

**Ēāñíé ñāēōīð íà ðíññēēñēī Āāēüíāī Āíñōíēā:
âíçìíæííñðē äēý óñōíē÷ēāíē òíðāíāēē, ñíððāíáíēý ēāñíā è áēāāíñíñōíýíēý
íāñāēāíēý**

18–20 ñāíōýāðý 2001 ā.
Ñāōāēēí

Íðāāíēçàðìðú ēííóāðāíōēē:

FOREST TRENDS

ÝÉÍĒĪĀÈ×ĀÑĒĀB ĀĀŌŌÀ ÑĀŌĀÈÈĪĀ

ĀĀĒŪĪĀĀĪÑŌĪ×ĪŪÉ ÍĀŌ×ĪĪ-ĒÑÑĒĀĀĪĀĀŌĀĒŪÑĒĒĒ ÈÑŌÈŌŌŌ ĒĀÑĪĪĪ ŌÍÇBĒŪŌĀĀ
(ĀĀĒŪ ÍĒÈÈŌ)

PACIFIC ENVIRONMENT

ŌĀĐĪĀĒĒÑ

ĀĐĒĪĒÑ

ĀĐĪ ĐĀĀĒĪĀĒŪĪŪ ÍĀŪĀÑŌĀĀĪĪŪŪ ĒĀĪĪĪĒĒ

ĪĒĒŪŌĀĐŪŌĪ ĪĐĒĪĪĪŪŪ ĐĀÑŌĐŪĪÑĀ ÑĀŌĀÈÈĪÑĒĒĒ ÍĀĒĀÑŌÈ

ĀÑĀĪĒĐĪŪÉ ŌĪĪĀ ĀĒĒĒĒ ĪĐĒĪĪŪ (WWF)

È ĪŪŌÈŌŌŌ ÝÉĪĪĪ Ī È ×ĀÑĒĒŌ ĒÑÑĒĀĀĪĀĀĪĒĒĒ ĀĀĪ ĐĀĪ

ŌĀÍŌĐ ĒĀÑĪĒĒ ÑĀĐŌÈŌÈĒĀŌÈÈ

ĀÑĀĪĒĐĪŪÉ ĀĀĪĒ

È ĪŪŌÈŌŌŌ ĀĒĪĀĀĒŪĪŪŪ ĪĐĒĪĪĪŪŪĐĀĪĪŪŪŪ ÑŌĐĀŌĀĒĒĒ

ĪðĪāāāāíēā ēííóāðāíōēē ñðāēí âíçìíæííñ ñāēōīðā ðēíāíñíāíē ííāāāðæēā Āēüýíñā
Āñāíēðíāí Āāíēā è WWF, Forest Trends è Ōííāā âçāēííííēíāíēý (ÑŌĀ)

Ōāēü è çāāā ÷ è ēííóāðāíōēē

Ōāēüþ ēííóāðāíōēē áúēí ñāāñðē āíāñðā çāēíðāðāñíāāííŪŪŪ ó÷āñðíēēíā è ííðāíōēēāēüíŪŪŪ
íāððíāðíā äēý íāñŌæāāíēý âíçìíæííñðāē óñōíē÷ēāíē òíðāíāēē íðíāŌēðāíē è óñēŌāāíē
ēāñā, íððāíŪ ēāñíā è ðāçāēðēý íāñðíŪŪ íāùēí ā ēāñíí ñāēōíðā ðíññēēñēíāī Āāēüíāāī
Āíñōíēā. Ā ōíāā ēííóāðāíōēē áúēē íāñŌæāāíŪŪŪ ðāēēā ēēþ÷āāŪā íðíāēāíŪŪ ā ōíðāāēāíēē
ēāñāíē, ēāē òíðāíāēý āðāāñēíē íāæāŌ ðíññēēñēēī Āāēüíēī Āíñōíēī, ßíííēāē è
Ēēðāāí; ðāñðŌùēā ðŪíí÷íŪā âíçìíæííñðē áēāāíāāðý íāæāŌíāðíāííŪŪŪ āāēæāíēþ ē
āíāðíāíēüíē íāçāāēñēíē ñāððēðēēāŌēē; íāñíñðŪŪ íðēíāíāíēý ēñðíŪēðāēüíāí
ííēüçíāāíēý è íāçāēíííŪŪŪ ðŌāíē äēý íðííŪŪēāííñðē è íāùēí; ñííñíāŪŪŪ ó÷āñðēý ēāñíāí
ñāēōíðā ā ýéíííē÷āñēí ðāçāēðēē íāñðíŪŪŪ íāùēí. Ō÷āñðíēēāíē ēííóāðāíōēē ñðāēē
āíēāā 80 ðŌēíāíāēðāēāē ðíññēēñēíāī āāēüíāāíñðŌí÷íāí è íāæāŌíāðíāíāí ēāñíāí
āēçíāñā, íāíðāēðāēüñðāāííŪŪŪ íðāāíēçāŌēē, āēāāāíē÷āñēēŌ ēíñðēðŌŌíā è ðāāēíāēüíŪŪŪ
āíñŌāāðñðāāííŪŪŪ ēāñíŪŪŪ íðāāíēçāŌēē. Ñíāāùāíēā íðíāíēæēí ðāíāðēēŌ, ííāíýðŌþ íā

ääóõ êííôáðáíöèÿõ, ïðíáääáííúõ â ñáíòÿáðå 2000 ãíää – êííôáðáíöèè ïí óñòíé÷èâííó
ëåñíííëüçíâáíèþ â Õàááðíáñéå è ðíññèéñéí-èèðàéñéí-ñáááðíáíáðèèáíñéíé êííôáðáíöèè
ïí íáçàêííííí ðóáéâí â ×èðå.

Íðeíyðúá ñîêðàùáíèy

ÁÐÎÊ	Áþðí ðááæííæüíúð íáùáñðááííúð èàííàíèé
ÃËÑ	ãâîéíóíðíàöèííáy ñèñðàíà
ÍÏË	íääðááñíày ìðíáóèöèy èãñà
ÐÃÃ	ðññèéñèèé Äæüíèé Âñðîê
ÓË	óíðàâæáíèá èãñàìè
ÓÓË	ónðíé÷èâíá óíðàâæáíèá èãñàìè
ÖËÑ	Öáíðð èãñííé ñáððèðèèàöèè
ÝÃÑ	"Ýéííæ÷áñèáy áàððà Ñàðæèèà"
CFPC	Ñíááð ï ñáððèðèèàöèè èãñííé ìðíáóèöèè (Certified Forest Product Council)
COC	Í í íá÷èðáæüñèáy öáíü (Chain of Custody)
FSC	Ëãñííé ïíá÷èðáæüñèèé ñíááð (Forest Stewardship Council)
GFW	Global Forest Watch
IFS	èãñííé ñðáíáàððò IKEA
ISO	Ìæáóíàðíáíáy ìðááíèçàöèy íí ñðáíáàððèçàöèè
RCEEE	Research Centre for Environmental and Ecological Economics
SFI	Ëíèöèàðèèáá óñðíé÷èâíáí óíðàâæáíèy èãñàìè
SGS	Société Générale de Surveillance
WWF	Áñáìèðíúé óííá æèèé ìðèðíáú

Éyòðèí
Íáéòáð

Mater
Engineering

Ñáðááé
Ííáíēýí

Áèöá-
áóááðíáðíð
Ñáðáèēíñēíé
íáèāñðè

Ñáðááé

Éíðáèüíēēíá

Íðááè èāñííāí
ōíçýēñðāā
Éñìèðáðà
íðèðíāíúō
ðāñóðñíā
Ñáðáèēíñēíé
íáèāñðè

Íðèááðñðáéý

Éyòðèí Íáéòáð íðèááðñðáííáèà ó-āñðíēēíá è íðáāñðáāèèà íðááíēçàðíðíá èííóáðá íòèè.

Ñáðááé Ííáíēýí íáðáðèēñý ñ íðèááðñðáéāí è āíñðýí Ñáðáèēíá. Á ñāíāí āúñðóíēāíèè íí ííā-āðēíóē āāæííñðú óñðíē-èāíñðè äēý ýéíííēèè íñððíāā. Íí çāýāèè, ÷ðí èāñííē ñāèðíð, òíðý è íá ýāèýāðñý āèāáíúí á ýéíííēèā Ñáðáèēíá, íí èíāáð ñòúāñðáāííā íðèðíāííððáííā è ýéíííē-āñēíā āíçāāèñðáèā, íñíāáííí íà ðúāíóþ íððāñèü.

Ñáðááé Éíðáèüíēēíá íáðáðèè áíēíāíēā ó-āñðíēēíá íá áúñíēíá çíá-āíēā èāñíā è íñāáðèè íðíáèāíú, ñ èíðíðúìè ñðáèèèāāðñý èāñíā òíçýēñðāí è èāñíāý íðííúøèāííñðú Ñáðáèēíá.

Íēíáðíāý ñāññēý: "Áēíáāèüíúā è ðāāèíāèüíúā èāñā, ðāñóðñíúā è ýéíííē-āñēèā ðāíāáíóèè"

Áāüóùèé: Äæèì Óíðä, Forest Trends

Äæèì Óíðä
Forest Trends

Íáçíð èāñíúō ðāíāáíóèè è íðíáèāí

Ñ íáçíðíí ññííāíúō íāíðāāèāíēè è íðíáèāí, āíçíēèāþùèð á èāñāð è ðāçāèðèè èāñííāí ñāèðíðā ñ ðí-èè ç ððāíēý āēíāāèüííāí ðāçāèðèý è ðāçāèðèý ðíññèéñéíāí Äæèíāāí Áíñðíēā āúñðóíēèè, ñíðáāðñðáāííí, Äæèì Óíðä è Äæèñāíāð Øāéíāāóç.

Äæèì Óíðä, āúñðóíāý íð èíāíē Ýíāè Óāèðā, āāè āēíāāèüíúé íáçíð íðíáèāí, ðāíāáíóèè è āíçííæííñðáé, ñāýçāííúō ñ ñíñðíýíēāí èāñíā è èāñííāí èíííēāèñā. Íí ííèñāè íāéíðíðúā íðè-èíú èííóèèèðíā è àèñèóññèè á èāñííí ñāèðíðā, íáùèā äēý ðāçíúō ñððāí: ðāñøèðýþùèāñý ñ 80-ò āíāíā āāāðāāàòèý èāñíā è èð ñāāāáíēā ííā äðóāèā íóæāú, āēíāāèüíúā è íāñðíúā çàððāðú, ñāýçāííúā ñ ííðáðáé ýéíēíāè-āñēíé ðíèè èāñíā, øèèü ííāúāìā è ñíāāā á ýēñíēóàðàòèè èāñíā è çāāíðíāèā ðāñóðñíā, ááçóāāðæíúā íáçāèíííúā ðóáèè á āíñóāāðñðáāííúō èāñāð, ðāñðóùèā āíçííæííñðè íáúāñðāā, ÷ðíāú è óñèèèðú íðíçðā-ííñðú è ííððāáíāàðú íð-āðííñðú íí ýðèí íðíáèāíāí.

Óíðā íðáāñðáāèè ðýā íñííāíúō íāíðāāèāíēè, òàðāèðāðèçóþùèð íáúāā ñíñðíýíēā èāñííāí ñāèðíðā ýéíííēèè á íèðā:
· íðíāíēæāþð á òāèíí íāāàðú òāíú íā íðíāóéøèþ;
· íæèāāðñý, ÷ðí ñíðíñ íā èðóāèüé èāñ áóāāð ðāñðè;
· ðāçéí ðāñðáð íððāíýāìāý íēíúāāü, à ðāèèā ñíāñðáāííñðú íáùèí è íáùèííúā çāèäçíēè. ðíñð ñíāñðáāííñðè íāñðíúō íáùèí ñēíðāā āñāāí ñēāæāðñý íā íðááíēçàðèè èāñííē ñèóæāú è íāāñíā-āíēè èāñíúìè íðíāóéðāìè;
· á èāñííðííúøèāííí èíííēāèñā íáúāāèíýþðñý áóíāæííā è òāèèþéíçííā íðíēçāíāñðāā, ðāñøèðýþðñý íēāíðāòèè è ðāñðáð èñííēüçíāíāèā

íεçéíεà÷ãñðááííé äðááãñεíú;
 · íáεþááãñý ñíεðáùáíεá ñúðùááíε áαçú äëý íðíεçáíñðáá εðóáéíε äðááãñεíú
 è íεéííàðáðεáéíá è íðíááááíεá ýéñíáðδèíáíòíá ñ óñðíε÷εáùí óíðááéáíεáí á
 ãñðáñðááííúð εãñáð è ñ áíáðíáíεúííε ñáððεðεεáðεáé;
 · áíçíεéááð ðáíááíöεý íεáðáæáé çà óñεóáε εãñíá íí íððáíá áíá è ñíððáíáíεþ
 áéíðáçííáðáçεý;
 · ñóúáñðááóáð ðíñð ñáððεðεðεðíááííáí εãñííáí íðíεçáíñðáá è ñíðíñ íá íááí,
 ááðíýðóí, ðáñíðíñððáíεðñý á Àçεþ;
 · ðεéεε÷íñðóú ííáúáíà è ñíááà çáíýðíñðε áεóíá ñ ðεúíε÷ãñéεíε ðóáéáíε
 ñíçáááð áíííεíεðáεúíúá ñðεíóεú äëý óñðíε÷εáíáí áεááííáí ííεúçíááíεý. Á
 εðíáá áóáóúáá áεíááεúííáí εãñííáí ñáεðíðá ííεáð ííεðε ááóíý íóðýíε: 1)
 áíáú÷à/çááíðíáεá ðáñððñíá (éíðíðáý á ñεááóþùεá 50 εáð ñéíðáá áñááí áááíá
 íðááçíεááð íðíúðεáííúá ðóáéε); 2) óñðíε÷εáíá óíðááéáíεá (ñ εðóííúíε
 íððáíýáíúíε ðáððδεðíðεýíε è εãñáíε á ááááíεε íáñðíúð íáúεí, á ðáεæá ñ
 áíεáá íáεéεíε áðíðε÷íúíε εãñáíε è íεáíðáðεýíε).

**Áεáεñáíáð
 Øáéíááóç
 Éíñðεðóð
 ýéíííε÷
 ÷áñéεð
 εññεááíááíεé
 ÄÄÍÐÄÍ**

Áεáεñáíáð Øáéíááóç ááε áíáεεç ñεðóáðεε á Ðíññε è ñáýçε ñ íεðíáúíε
 ðáíááíöεýíε, áεóáíðεðíááá áíεíáíεá íá εíááíðáðδεçáðεε εãñíá è
 íáðáðáááðúááþùáé íððáñε.

Íéíúááú ííεíáíýéíá áíçðáñðááð, ñðááíááíçðáñðíúð εãñíá íñðááðñý ñðááεúííε,
 ñðáðíáíçðáñðíúð ñíεðáùááðñý, áñá ýðε ðáíááíöεε, ñéíðáá áñááí, é 2010 á.
 íðíýáýðñý áúá ñεéúíáá. Áú÷εñεáíεá ðáñ÷áðííε εãñíñáεε, íá íñííáá
 áéíεíáε÷áñéεð ðáεðíðíá íðεáíáεð é ðáçðúáó ñ ðááεúíúí íáúáíí ðóáíε
 áεááííáí ííεúçíááíεý. Íá ÐÄÄ á 2000 á. íáúáíú çááíðíáíε ñíñðááεýεε ðíεúéí
 11 % ðáñ÷áðííε εãñíñáεε. Íáíáéí íá ñáíñ ááεá íðíεñóíáεð ñεðúðúé íáðáðóá
 εç÷á íðεíáíáíεý ííáíááíεúíí-áúáíðí÷íúð ðóáíε.

Íáúáíú íáñðííε íáðáðááíðεε äðááãñεíú íá ÐÄÄ ñ ñáðááεíú 1970-ð áíáíá
 ñíεðáùáεéñú, á ñ ñáðááεíú 80-ð áíáíá í÷áíú ðáçéí óíáεε. Ýðí ñíεæáíεá áúéí
 íñííáííε íðε÷éíé ðáñðεðáíεý ííáíááíεúíí-áúáíðí÷íúð ðóáíε. Íáñðííá
 íáñáεáíεá, éíðíðíá á íáðéíá ñ 1917 íí 1990 áíáú εíáéí íáéí áíçííáíñðáé
 áεýðóú íá óíðááéáíεá εãñáíε, íí áíεúðáε ÷áñðε ðááííáóðíí é ñíñóíýíεþ
 εãñíá, εð íððáíá è óíðááéáíεþ εíε. Ñðεíóéíá áεý ñíððáíáíεý εãñíá íðε εð
 εñííεúçíááíεε ñí÷ðε íáð, ð .é. ñðíεíñðóú εãñá íá éíðíþ ÷ðáçáú÷áéí íεçéá,
 ðáçíáð ñðááíáé ííáíííε íεáðú ñíεðáðεεñý, íáíðéíáð, á Øáááðíáñéíí εðáá –ñ
 0,91 áíε./í³ á 1995 á. è 2,50 áíε./í³ á 1998 á. áí 0,78 áíε./í³ á 2000 á.

Áðóááý íðíáéáíá ñáýçáíá ñ εðóííúíε εãñíúíε ííεáðáíε è íááíñðáðéíí
 ñðááñðá íá óíðááéáíεá εíε. Øáíááíöεý é áíñóááðñðááííé óáíððáεεçáðεε
 ñíáñðááííñðε íá εãñá è óíðááéáíεý εíε ñíεæááð ñðεíóεú äëý íáñðíúð
 áεáñðáε è ÷áñðíúð ííεúçíááðáεáé. Ðíñð ýéñíððá ñí÷áðááðñý ñ ñíεðáùááíεáí
 áíóððáííáí ðúíεá. Éãñíé ñáεðíð íðííεçúáááð éíððóíöεý, éíðíðíé
 ñííñáíñðááóáð íðñðñðáéá éíðíðíáðεε è íðíçðá÷íñðε óíðááéáíεý. Ííεð÷εðú
 ááííúá áúá ððóáíáá, ÷áí á áíðáðíðíáííá áðáíý. Íí áñðó è íáéíðíðúá
 ííεíáεðáεúíúá ííáíóú – ííñðíýííúé ðíñð íððáíýáíúð ðáððδεðíðεé è
 íáéíðíðáý áεðεáíñðóú á íáεáñðε áíáðíáíεúííε ñáððεðεεáðεε. Íáá ýðεð
 ííáíðá ííáóð ñííñáíñðáíááðú íáðáðíáó é óñðíε÷εáííó óíðááéáíεþ. Á
 çáεþ÷áíεá Øáéíááóç ííá÷áðéíóé íáíáðíáéíñðóú íáεε÷éý ñεéúííε
 ííεðε÷áñéíε áíεε, ýððáεðεáííáí íðéíáíáíεý εãñííε ííεðεéε, óááéε÷áíεý
 éáíεðáéíáéíáíεé è íáεáéáíεý íáúáñðáá.

Íáñóæääíæ: Ó-àñòíèè èííóáðáíóèè çàääèè íáñéíèùéí áííðíñíá, èàñàþùèðñý íáçàèíííó çàáíðàáíè äðáááñéíú è ñíèðàùáíèý íðááííá óíðàæáíèý èáñíúí ðíçýèñðáíí á Ðíññè. Íáèääæüíáý çàáíðíáèà äðáááñéíú - ýðí çàáíðíáèà, áááóùàýñý á íàðóðáíèà çàèííá è íðíàðèáííó ððááíááíèè, ííá áèèþ-àáð á ñááý íðíáááíèèá ðóáíè ááç ðàçðáðáíèè è íðááùðáíèèà çàèííí óñðáííèèáííó íáúáííá ðóáíè. Ñ 50-ò íí 90-á áíáú ñóùáñðáííáèà íðàèðèèà áùáà-è áæááíííó ñíáííáæáíèè íð áúííèíáíèý Íðááèè ðóáíè á èðóííó ìàñðàááð, -ðí ííçáíèýéí áíèùèèñðáð èáñííèùçíáàðáèèè ÐÁÁ óèèíýðóñý íð èñííèíáíèý èáñííó çàèííá è íðááèè. Íðíèçíèè ñíèðàùáíèè èáñííè íáóèè è èáñííóçýèñðáííó íðááííá, à íðááèðáèùñðáíí íðááííá èííè-àðóù íðèáúèù èç èáñííáí ñáèðíðà. Íè á íáííí áðáíííí ó-àñðèá ðáèèüííè íáúáí çàáíðáèèèááíèè äðáááñéíú íá áíñðèááð è 50 % ðáñ-àðíè èáñííáèè. Áíèùèèñðáíí óèðí èñííèùçóþð ðíèùéí 25-40 % ñáííè íðíèçáííáñðáíííè ííúíñðè. Íííáèà èíííáíèè è ðáèííú íðáðáááðóùááþð íáííá 10 % çàáíðáèèèááíèè äðáááñéíú. Øáèííáóç íáðàðèè áíèíáíèè íá áàæííñðó íèáíèðíáíèý è íðóíá íð ííèèèèè "ðáííá àèèíè íðèááðèçàðèè".

**Áíáðíèèè
Èáááááá
Áþðí
ðááèíáèèüíó
íáúáñðáíííó
èàííáíèè
(ÁÐÍÈ)**

Áíáðíèèè Èáááááá íá-áðèíóè áàæííñðó ñíáííáñðííáí óíðàæáíèý íðèðíáíííè ðáñðñáíè, àèðèáííñðè íáúáñðáá è íðááá-è -àñðè áíííáíá íð çàáíðíáèè äðáááñéíú íáúèíáí. Íáñóæááý íáúáèðó èíááñðèèèè è áíçááèñðáèè èð ðàçíáðíá íà íáñðííá íáúèíú, íí íñðáííáèèñý íà íðèíáðá áðáííú èáñííá á áàññáèíá ðáèè Ñàíððá.

Á áàññáèíá Ñàíððáè èáñííáçàáíðíáèðáèüíáý èíííáíèý "Øáðíáèèè" ááç èàèè-èèáí èíííóèüðáèèè ñ íáñðíè óáýááèñéíè íáúèíèè áðáííááèà èçíèèðíááíííè ìàññèá íèíáááþ á 280 ðíñ. áà áèý íðíááááíèý íðííóèèáííó ðóáíè. Ááññáèí Ñàíððáè íðááñðáèýáð ñíáíè ððóáííáííñðóííèè ðáèíí íèíáááþ íðèíáðíí 800 ðíñ. áà íá ñáááðí-áííðíèá Íðèíðñéíáí èðáý. Ííáííáý áðáííá, àèàèí, íðíðèáíðá-èð ñóùáñðáðóþáíó çàèíííáðáèèñðáð. Áíáèèç ýéíííè-áñèèè áíçííáíííðáè èñííèùçíááíèý íáððáááñíó ðííáóèðíá èáñá á áàññáèíá Ñàíððáè ííèàçúááð áðóáèá áíçííáííñðè áèý ýðííá ðáèííá, á ðíí -èñèá èíáèþ èííííáè, èíðíðáý ííæàð íðèááñðè è íðííááðáíèþ óáýááèèè.

Èðííá áíèùóíè ðááííó ñí èàððèðíáíèþ èáñíá, ÁÐÍÈ çáíèíááðñý íííèðíðèíáíí ñíñðíýíèý èáñíá è ðíðáíáèè äðáááñéííè. ÁÐÍÈ íððááðñý áçáèýíóðó íá íðíáèáíó íáèááèèíè çàáíðíáèè äðáááñéíú áèóáæá, -ðíáú ííýðó ñðèíóèù è ááýðáèèñðó ìáèèèè èáñííáçàáíðíáèðáèüííó íðááíðèýðèè. Èáñííè ñáèðíð ñíñðíèè èç íííáñðáá ìáèèèè èíííáíèè-íáííáíáííè. Íí íóæááðñý á áíèùóáí èíèè-áñðáá èíááñðèèèè è á áíèáá àèááðñèèèèèðíááíííí àèçíáñá, íáíðèíáð, á íáðáðááíðèá íáððáèèèèííó ðííáóèðíá èáñá (ÍÈ) è á íðááíèçàðèè èííáð-áñèíè íðíðó. Èáááááá ááðèð, -ðí áíèùóþ ðíèù èáðþð íáíðáèèèèñðááíííá íðááíèçàðèè, èñíðóá ííáóð ííáááðæàðó ááýðáèèñðó áííóááðñðááíííó íðááíèçàðèè è ýèñíáððèçú.

**Áýáèá Áíðáíí
Pacific
Environment**

Áýáèá Áíðáíí, áàçèðóýñú íá ðàçíèþòèýð, íðèíýðóð ðíññèèñéí-èèðáèñéí-àíáðèèáííèíè èííóáðáíóèè íí áííðííáí èáñíá è èáñííè ðíðáíáèè, íðííááøáè á ×èðá á ñáíðýáðá 2000 á., ðáñííððáè íðíáèáíó íáèááèèíè çàáíðíáèè äðáááñéíú.

Àèááíèè ýéíííè-áñèíè ííííáíè íáèááèèíí áúðóáèáííèè äðáááñéíú ýáèýþòñý

áá íáíúøeá ìðìeçáíáñòááíúá çàððàòú ï ñðááíáíeð ñ äðáááñeííe, ìðìeçááááííe á ñíðàáàðñòáeè ñ çàeííáìe è íðìáìe òñòíe÷eáíáí ïíeüçíááíeý. Ñíðíñ íà äðáááñeíó, ýeñííðòeððóáíóð eç ÐÁÁ, ðàçeí óááeè÷eëñý ïñeá áááááíeý á Èeðàá á eííóá 90-ò áíáíá ìðeðíáííòðáííúò íáð. Íáíáóíáeíí òñeèeðú eííððíeü çà ýeñííðòíí íáíáðááíðáííe äðáááñeíú, ìðñeáeèáàðú àñð òáíú ñíááæáíeý, à á ñòðáíáð-eííððàððàð òñòáííáeðú eííððóíe eííððíeü. Íáðáúí øááíí á ìðííøáíeè íáeááæeüíúò eáñíçááíðíáíe ýáeýàðñý ïíeó÷áíeá ìðeðúðúò, ìðááæeáúò è òí÷íúò ááííúò í eáñáð è òíðáíáeá äðáááñeííe, à ðàeæá òñòáííáeáíeá ñáýçe íáæáð áeáñòýìe Ðíññeè è Èeðàý. Áíñóáðñòááííúí ìðááíáì, ïñíááíí ðíññeéñeè, íáíáóíáeíí óááeè÷eðú áíçííáííñòe èð ðáííæáííúò ìðááíeçáòeè, ÷ðíáú òí÷íí ïðáááeýðú ïðíáú äðáááñeíú è çáááðæeáàðú ïàððeè ðíáàðà áí ïíeííe ìðíááðeè áíeóíáíðíá.

Ðíññeè ñeááíáeíí áú ó÷áñòú eèðáeñeèe ïíúð ìðeíáíáíeý íáeííá è øððàóíá. Óñeéáíeá eííððíeý óááeè÷eáááð çàððàòú, è ðeðíú áúíóæááíú çàðááàðúáàðú ááíúáe ðíeüeí íà ïñíáá çàeíííúò ðóáíe. Íáñáeáíeá ÐÁÁ áúðááíðáeí íáíðáeèðáð áðáíáíúeèá è ðááíðááð eñòíáý eç eðàðeíñðí÷íúò íáðñíáeðeá, á òí áðáíý eáe óíðááeáíeá eáñáìe áíeæíí áàçeðíáàðúñý íà áíeáá æeèðáeüíúò òeèeáð – ááñýðeèáðeýð è ááæá ñðíeáðeýð.

Íáñóæááíeá: Óáe eáe ïðáðe eç-çà íáeááæeüíúò ðóáíe ïíáóð ìðááúøàðú ìeèeèáðá áíeèáðíá ÑØÁ, áúeí ìðááeíæáíí ìðíááñòe ýeíííe÷áñeèe áíáeèç çàððàð ðàçeè÷íúò íáúáñòááííúò áðóíí íà íáçáeíííúá ðóáeè. Èðíá ðíáí, ïíñòóíeèí ìðááeíæáíeá íáðàçíáàðú ñíáíáñòíúe eííeðáð, eíðíðúe ááe áú ïíeðíðeíá eáñííe òíðáíáeè íáæáð Ðíññeáe, Ñííeáe è Èeðàáí. Ýðíð eííeðáð ïíá áú ðàeæá eðeðe÷áñeè ìðáíeáàðú ìðeðeáeüíóð ïíçeøeð ðíññeéñeíáí ìðááeðáeüíðáá ïí áíðíñáí íáçáeíííúò ðóáíe, eáí ñóúáñòáóðáý ìðeðeáeüíáý ñòáðeñòeèá óðááðæáááð, ÷ðí íáúáí íáeááæeüíí ìðìeçáíáeííe äðáááñeíú íà ìðááúøááð 1 % íáúáí ýeñííðòà eáñá eç Ðíññeè.

**Àíeððeè
Èeñeóúí
Ýeíeíáe-
÷áñeáý áàððà
Ñàðáeéíá**

Èáñá, eáñíá òíçýeñòáí è ñíððáíáíeá eáñíá íà ïñòðíáá Ñàðáeèí

Àíeððeè Èeñeóúí ïíá÷áðeíóe íáíáóíáeííñòú áúýáeáíeý ìðeðíáííòðáííúò ìðíáeáí Ñàðáeéíá. Áeý ýóíáí ïí ìðeááe òáðáeðáðeñòeèó ñàðáeéíñeèó eáñíá, ìðíááááííóð ñ eñííeüçíááíeáí áíáeèçà ñíóðíeéíáíe è ÁÈÑ-eíðíðíáòeè, à ðàeæá ááííúá í áíeáíñðí÷íúò ìðeðíáííòðáííúò è ìðíáeóeòeíííúò ðáíááíóeýð á eáñííí ïíeðíáá, ðóáeáð eáááíáí ïíeüçíááíeý, ïíæáðáð, ðá÷íúò ñeñòáíáð è ðúáíúò ðáñóðñáð. Íí ðàeæá ïíçíáeííeè ñíáðááøeðñý ñ íááááí ïíóáeèeíááííe áðíøððíe "Ñàðáeèíñeèá eáñá: íáíñíçíáíáý ððáááeý", ïíñáýúáííe ñ ïñòíýíeð eáñíá íà Ñàðáeéíá.

Ñàðáeèí òáðáeðáðeçóáðñý áóñòíe ðá÷íe ñáðúð ìðíòýæáííñòúð íeíeí 65 ðúñ. eí, íà eíðíðíe eíááðñý íeíeí 22 íeí í² íáðáñòeèeè ÷áðúðáð áeáíá eíñíñáe. Ìðeíúeáðúeá è íeí eáñá eíáðð íáðíííá çíá÷áíeá áeý ïíáááðæáíeý áeááííðeýðíúò óñeíáeè íáðáñà. Á ðáeííáð, ïíáááðáíóáøeðñý áúðóáeá, á áíáíðíeáð íáú÷íí ðááeñòðeðóáðñý ðíeüeí 13 % ðàeñíííe÷áñeíáí ðàçííáðàçeý eíñíñáe, íáú÷ííáí áeý íáñòííáeðáíeè, íá çàððííóðúò ðóáeáìe.

Èáñá íà Ñàðáeéíá, ñíeæáðð óðíááíú áíá á ïíeíáíáúá, ïíáááðæeááðð áíáíúá ïðííe è ñòááeèeçeðóðð ðáííáðáðóðð. Èáñá óíáíúøáðð ýðíçeð è çàeèeááíeá ðóñáe ðáe, íááñíá÷eááðð ÷eñòíðó áíáú è ðóñáe, ððááóðúeáñý áeý íáðáñà. Á

idifoeii ia inodifaa idifiaeene nu niefouia eifoaio dedifaaifuu doae e n enifeucifaaieai aoeuufcaadia e odaaai-ifu odadodifa, faafia-eaaaod aifndoi e edodui neefiai. Ineaaopuaa afcifafaeaaiea oei faaafiiadif. Ai adidie idifae aiefu Naodaei faafia-eaae adaaaneie ai 70 % yifneiai idifcafanoda aoiiae. N 1950 a. eanifeoduay iefuaau a oaei nifedadeanu iarifeaieo. Iariae a iauiia eanifcaafidiae naita iufia nifedauaiea faepaaeinu a 90-o afaa.

Aae-eia dan-adife eanifae eey doafe aeafiai iueucifaaiey ia Naodaeia cia-eodaefii nifaeaanu, ia-eiaf n 1950 a. Ii ia onofaieeaaeanu ia aunifei odifia e anaana idafinofaeaa daeufuu iauiuu caafidiae. Aunoday enoduedaeufay doafe eanfa e iaafnododife afcifafaeaaiey idaeaei e nifaeafep dan-adife eanifae aieupa, -ai ifaadu.

Ntoieefiaay ioaiea aannaeia daee Biea iieacaee, -oi ianneau nraeuo eanfa odafidodifaaifu e niefoaio dedifaaifu a faafndoufuu daefiaa. Aey afcifafaeaaiey eanfa ia aaaaony iedaeed idifidedyede. A eifoa 90-o afaa iifaeafiea odiafy adofidafuu afa nifaei n doafe eanfa a daaeia.

Ianoaeaaiea: Aeneonney ninfadid-eaanu ia nacye iaao yifneei eifidofi adaaaneie e nendaiie "ean - duafia oicyenofai". Idaanodaadee "Yefiae-aneie aaduu Naodaeia" n-eodapd, -oi Biefey afaeia cadadodu aaf faeaaeufi caafidiaeafie adaaaneiu. Bifneea eifiaiee afaeiu odafafadu e a-afndaa idafai paaa idiaaafae yefiae-aneie yefiaddecu afcaefnoaey doafe. Duafay idifueafifndu ia aeaaauaad nfaanfda e ia faafia-eaaa nfaadxaeo yofai daefia, aadfyofi, ec-ca nifaeafey caanu caafnia duafuo danodnia. Adaoa - inifaie aea eifnfy ia Naodaeia - yaeafony yefie-aneie iaiaa oafie, -ai adae eifnfaaua.

**Edeea Af-
Aaeuu**
Eanfu
danodnu e
oafiefae
(Idaeo
FOREST,
DAA, Neaedu,
Winrock
International /
USAID)

Edeea AfAaeuu danfaeaf i idofanna dacdaafidde ia DAA e a Neaed idiaeoa Winrock International/USAID ii eanfu danodni e oafiefae (idaeo FOREST). Ii ia-adefie aifndexafey idafuouae noaee, aifneiafie Aaeufafnd-ifu idaeafae Afafidifaf oifaa aeefie idedifu (WWF-RFE), a daeaf indafaeeny ia oaeu e eifnifafda fanofyuae noaee idiaeoa, eifiday aifnefyadny aaf idafefcaoeae.

xadu da aeafiuo eifnifaia idafadaiuu aeep-aph a naay neaaopuaa: idafidadauaiea eanfu ifaadifa, eifodiefu ca adaeoaeyle eana, idifcafanofai faadafnifu idafodifa eana e idafadafidde adid-eie adaaaneiu, a daeaf aeudadafadeau afcifafaeayafie yafdaee. Ednia ofai, idaeo aeofidodofa afefiaiea ia eanfie iieedee.

Idaeo dan-eodaf ia iydu ead (n 2000 ii 2005 aa.) e noded 20 ieeefia afedafia NØA, ec eifidufu 5 ieeefia idafafcafa-afu ia oefafneidafae eifiaadeifufu idafedifa, aifnefyafuofa fafadaeodaeunofafifule idafefcaoyie, e aey afefnnd-ifu eufidofu edaeofia eanfie idifueafifnd.

Ianoaeaaiea: Idaa-ay ia afidif, o-eoduaeny ee ide iafafidafae idaeoa iufu dacdaafidde afefiae-faf idiaeoa ii eanfu naedidof Afafidifaf Afiae, AfAaeuu neacaef, -oi ii eiae iafedofu eifodaeod n idaeofi Afafidifaf

Ááíεá, ε ÷óí íí íá íæεáááó εðóíííáí íáðáεðúðεý ýðεó íðíáεðíá.

Άýðε Áόεε
Όíεááðñεðáð
Áðεðáíñείε
Έίεοίáεε

Όñoíε÷εάíá οίðááεάίεá εάñáìε: ãεááíúá íðεíοεíù

Άýðε Áόεε ίíçíáεíñεε ó÷áñðíεεíá είíóáðáίοεε ñ “Άεááíúìε íðεíοεíáìε óñðíε÷εάíáí οίðááεάίεý εάñáìε”, εñííεüçóý íðεíáðú εç εάíááñεεó εάñíá οίáðáίίίε ε áíðááεüíίε çíí. Íí áúááεεε ñεááóρùεά íðεíοεíù:

“Íá çááðýçýé çáìερ”. Ýðí áεερ÷ááð íðεñíñíáεάίεá ε íðεðíáíúì ίñíááííñðýì ε áñðáñðááíúì íáðóøáίεýì, áεóáíðεðíááìεά íá ðì, ÷óí ίñðááðñý íñεά áíçááεñðáεε, εñííεüçíááìεά ίíáúó εάñíúó ðáóííεíáεε, ðáεεó εáε ίíááðááíáý ðóáεá.

“Ñááεáε ίáíííáí ááíáá”. Όñoíε÷εάáý εάñíáý íðáεðεεá áíεæíá áúðú íðεáúεüíίε; áá áíçííáíúá íðíñεðáεüíí áúñíεεá çáððáðú, εáε óæá íðíá÷áíí á ίáεíðíðúó εññεááíááίεýó, áíεæíú áúðú áíçíáúáíú εó÷øεì εñííεüçíááìεάí εðíáóεóεε.

“Ááðááε ερááε”. Á Έáíááá εíðáíúá íáðíáú áñá áίεüøá είíððíεεðóρð ðáεííú εάñííáí íðíεçáíáñðáá; íðεðíáííððáíúá ίáíðááεðáεüñðááíúá íðááίεçáøεε áñá áίεüøá íðεçíáρðñý á εá÷áñðáá çáεííúó ó÷áñðíεεíá οίðááεάίεý, á ίáúεíú ððááóρð áίεüøááí ó÷áñðεý á εάñíίε ááýðáεüííñðε. Άñá ýðε ðáεðíðú íðεááεε ε øεðíεεì íáðáíáíáì á ááýðáεüííñðε εíííáίεε Έáíááú.

“Áóáú οίúíú ðóεííáεðáεáí”. ΌΌΈ ñóíεð áíðíáá, ίí ýéííìε÷áñεε áíñðóííí ίííáεì íðááíðεýðεýì ε ίááñíá÷εáááð áíñðáðí÷íóρ íðεáúεü. Íáíá εç εάíááñεεó ðεðí áεíæεεá ñðááñðáá á ΌΌΈ ε íεðúεá çáððáðú ðáçéí áíçðññøεì áúοίáíí íεεíáðáðεáεíá ε εó ñíððíñðε. ΌΌΈ ÷áñðí ñííðíáíæáááðñý óñíááðøáíñðáíááίεýìε á ðáóííεíáεε íáðáðááίðεε áðáááñεíú. Άðóááý εάíááñεáý εíííáίεý, ÷óíáú ñíεçεðú ýéíεíáε÷áñεíá áíçááεñðáεá ε ίíáúñεðú áíðíáú ίáúεí, áεíæεεá ñðááñðáá á áίεáá íðíáðáññεáíúá εáñíçááíðíáεðáεüíúá ðáóííεíáεε, ðáñíí ðááíðáý ñ ðáìε ίáúεíáìε, ίá εíðíðúá áεýýε εáñíçááíðíáεε.

Íáñoæááίεá: Ííεó÷áίεá ίáúεíáìε íðáá ίá çáìερ – ýðí ίíáúε εíñððóíáíð, ίááñíá÷εááρùεε εó áíòíá ε áíñðóíí εíííáίεε ε ðáñóðñáì. Áόεε óðááðæááε, ÷óí ñóááñðááíúá óεó÷øáίεý εάñíá íðíεñóíáýð íñðáíáíí ε ίáú÷íí ðεíáíñεðóρðñý íðááεðáεüñðáíí.

Íááíóñ
Ë, οíáðε
IKEA

Íáðíáú, εñííεüçóáíúá IKEA áεý ñíááεñðáεý οíðíøáìó οίðááεάίερ εάñáìε

Íááíóñ Ë, οíáðε áíεíæεε í ίíáóíáá IKEA ε ñíððáíáίερ εάñíá ε ááááίερ εάñííáí áεçíáñá. Íí ίáðáðεε áίεíáίεá, ÷óí εáñ ýáεýáðñý áíçíáíáίεíúì ðáñóðñíí, ε ÷óí ίáúεá ίáúáíú áðáááñεíú, εñííεüçóáíίε IKEA çá áíá, ñíñðááεýρð ίáíó ááñýðóρ ááεε÷εíú áæááíáíίε áíáú÷ε εάñá á Øááøεε, ðí áñðú íðε ίáðíí 7 ίεí í³. Ό÷εðúááý øεðíεíá εñííεüçíááίεá áðáááñεíú, áíεáíñðí÷ίε óáεüρ IKEA ýáεýáðñý ííεó÷áίεá áñáε áðáááñεíú εç εάñíá ñ οíðíøεì οίðááεάίεáì, ÷óí áíεæíí áúðú çáñáεááðáεüñðáíááí ίáçááεñεíε ñðíðíίε á ñíðááðñðáεε ñí ñðáíááððáìε, áúðááíðáííúε ñ ó÷áðíí ñíøεáεüíúó, ýéííìε÷áñεεó ε íðεðíáííððáíúó εíðáðáñíá.

Èç-ça òíáí, ÷òí IKEA íá ñííàèà ñíòðàíèòù àíñòàòí-ííáí éíèè÷-áñòàà èáñíá, ñííòááòñòáòòùèò áá ñíííáíùí ñòáíáàðòàì, è èç-ça òíáí, ÷òí íá ñ-èòàáò, ÷òí ýòí èáðááò ðíèù á ííáàèèèá ñíòàáùèèíá àðáááñèíú è ñííòááòñòáòòùèè òáèýì, íá ðàçðááíòàèà ×áòùðáòøááíáòò ñèñòáì, ÷òíáú àíñòè÷-ù ñáíèò àíèáíñòí-íúò òáèè íí èñííèùçíááíèò ñáðòèèèèèðíááííé àðáááñèíú.

×òíáú áúòù óááðáííé, ÷òí ñíòàáùèèè àðáááñèíú ñííòááòñòáòò ñòáíáàðòàì IKEA, èíííáíèý òðááóáò ìò íèò ñíèèáñèý íá áúííèíáíèá ñèááòòùèò òñèíáèé: ñíçááíèý èíòíðíàòèè í ìðíèñòíèááíèè àðáááñèíú, àíñòóííé á òá-áíèá 48 ÷-áñíá; òðáíáíèý àðáááñèíú, íá ñííòááòñòáòòùèè ííðíáì, ìòááèùí òð àðáááñèíú àèý ìðíèçáíáñòàà IKEA; ñííèáñèý íá ìðíááðèò òáíè ñíáááíèý àðáááñèíé.

Íáðáúé øáá IKEA: òáèùíáý àðáááñèíá íá àíèèíá ìðíèñòíèèòù èç íáððííóòùò áñòáñòááííúò èáñíá èèè èç ñííáí çáùèùááíúò èáñíá, áñèè íá íá èìááò íáçááèñèíáí ííàðááðèááíèý, ÷òí ìðíèñòíèèò èç òíðíðí òíðááèýáíúò èáñíá, ò.á. èáñíá, èíòíðíá ñáðòèèèèèðíááíú ñí ñòáíáàðòàì, ìðèçíáíùí IKEA. Á íáñòíýùáá áðáíý ýòèì ñòáíáàðòàì ñííòááòñòáòò òíèùèí àðáááñèíá, ñáðòèèèèèðíááíáý Èáñíúí íííá-èòáèùñèè ñííááòí (FSC).

Áòíðíé øáá IKEA: ìèíèòí òðááíááíèé, ìðááúýáèýáíúò è èðáííò ñíòàáùèèò, ñíñòíèò á ñèááòòùáì: ìðíèñòíèááíèá òáèùííé àðáááñèíú àíèèíá áúòù èçááñòí; íá àíèèíá áúòù ìðíèçáááíá á ñííòááòñòáàèè ñ íàèèíáèùíú è ðááèíáèèíá èáñíú çáèííáàðáèùñòáí è áðóáèè ñííòááòñòáòòùèè çáèííáè; íá íá àíèèíá ìðíèñòíèèòù èç íððáíýáíúò òáððèòíðèý è èñèè-áíèá òíé, àðáááñèíú, àèý èíòíðíé íáçááèñèíá ííàðááðèááí áá ìðíèñòíèááíèá èç òíðíðí òíðááèýáíúò èáñíá; íá íá àíèèíá ìðíèñòíèèòù ñ íèáíòáèè , ñíçááíúò ñíèá íýáðý 1994 á. íá ìáñòá íáððííóòùò áñòáñòááííúò èáñíá.

Òðáòèè øáá IKEA ñíñòíèò á ìðèíáíèè èáñíáí ñòáíáàðòà IKEA, ðàçðááíòáííá è ííááðèèááííáí èíííáíèáé. Èáñíá òíðááèíá ìðíèèèòù áóàèò íá ñííòááòñòáèý ñòáíáàðòò, áèè-áý èíáèèòíðí, ñíèñúáàòùèá íáðáòíá ìò áòíðíá è ÷áðááðòííò øááò.

×áðááðòùé øáá IKEA: òíðíðí òíðááèýáíúá èáñá ááðèèèèèðòòñý íá ñííòááòñòáàèá ìèèèèèèíá ñòáíáàðòàì. Á íáñòíýùáá áðáíý ñòáíáàðòò ÷áðááðòíáí øááá ñííòááòñòáòò òíèùèí ñòáíáàðò Èáñíáí íííá-èòáèùñèíáí ñííáòà (FSC).

IKEA áíòíá ðááíòáòù ñ èáèèíá ñíòàáùèèèí, èíòíðíé ìðíááèèááòñý è ÷áðááðòííò øááò. Èíííáíèý ñííçíááò, ÷òí íáðáòíá ìðíèòùò èáñíçááíòíáíè è òñòíè-èáííò èáñííò òíðááèíáèèò ñíðááóáò áðáíáíè è òñèèè.

Íáñòèááíèá: Áííðííú èáñáèèñú ðàçíèòù ìáèáò ÷áòùðíý øáááè, ñííááíí ìáèáò FSC-øááí (÷áðááðòùé óðíááíú) è òðáòùèè øááí. Èðíá òíáí, áúè çáááí áííðíí, íèáíèðóáò èè IKEA ìðááíèçíááòù íá ñíòðíáá Ñáòáèè çááíáú èèè áðóáèá íáðáðááòùáàòùèá ìðááíèèèèèèè (èíííáíèý íá èìááò ñáíèò ñíáñòááííúò çááíáíá). Áðóááý àèíèòñèý çááýçáèáñú àíèðóá ñèñòáíú ñèááíèý çá èáñáè è íáúáííá òíé àðáááñèíú, ìò èíòíðíé ìèèáçáèñý IKEA á ñáýçè ñ áá íáñííòááòñòáàè ìèíèíáèèíá ñòáíáàðòàì èíííáíèè.

Īēāīāđīū çāñāāīēā “Đūīēē āēý īđīāōēōīā ēç óñōīē-ēāūō ēāñīā”
Īđāāñāāāđāēü: Äæèì Óīđä ("Forest Trends")

Ōēđīāēē
Ēāēēçāāā
Ēīñđēōōō
āēīāāēūīūō
īđēđīāīīōđāī
īūō ñōđāōāāēē
(IGES)

Biīīñēēā đūīēē

Ōēđīāēē Ēēēāçāāā īēñāē ðāīāāīōēē ēīīđōā đīññēēñēīē āđāāāñēīū íā
ýīīñēēē đūīēē. Íāūāý āāēē-ēīā ēīīđōā ā īñīāīī īñōāāōñý ñōāāēēūīēē ñ
íāēīđīđūī çāīāūāīēāī ēđōāēīāī ēāñā īēēñāđāđēāēāīē ē ēēāāīēē ðāīāđīē.
Ēīīđō ēđōāēīāī ēāñā ēç Đīññēē ē Íīāīē Çāēāīāēē óāāēē-ēāāāōñý, ā ðī āđāý
ēāē ēç Ñāāāđīēē Āīāđēēē ñīēđāūāāōñý. Āēāāīūīē īđīāāīē, āāīçēīūīē ā
Biīīñēē ēç Đīññēē, ýāēýðōñý āēü, ēēñōāāīēōā ē ēāāđ.

Ñīđīñ ā Biīīēē íā "çāēāīōþ", ðī āñōü ñāđōēōēēđīāāīōþ, āđāāāñēīō íēçēēē,
īī īñōāīāīīí óāāēē-ēāāāōñý – ñāđōēōēēāōēþ ISO 14 000 īīēō-ēēē ñāūøā 4
ðūñý- ēīīīāīēē; íēīēī 50 % ēīīīāīēē ñīēđāđēēē ēñīēūçīāāīēā ðđīē-āñēīē
āđāāāñēīū; īđēīýð çāēīī í çāēōīēā "çāēāīāī" ēāñā ē īđāāēçīāāīā ñāōü
"çāēāīēē" çāēōīēē. Āī ñēō īīđ īīēō-āī ðīēūēī íāēī ñāđōēōēēāð īī óīđāāēāīēþ
ēāñāīē, īī āūāāīū āūā 13 ñāđōēōēēāđīā Īīā-ēðāēūñēīēē óāīē (COC-
ñāđōēōēēāðū), ē īđīūōēāīīñōü īđīýāēýāð ēīđāđāñ ē ñāđōēōēēāōēē.
Ēāēēçāāā çāýāēē, -ðī āēāāīēē çāāīōīē īñōāāōñý íāēāāēūīāý çāāīđīāēā
āđāāāñēīū. Ā çāēēþ-āīēā īī īīāīýē āīīđīñ, ñīīāōð ēē āūāēðū ýīīñēēā
ēāñīīēēūīūā çāāīāū. Íī ñēāçāē, -ðī "çāēāīūē" đūīēē āūā íāē, īī īī
đāçāēāāāōñý, -ðī ā ñāýçē ñ āāāēāīēāī ēīīēōđāīōēē ñāđōēōēēđīāāīīūē ēāñ
āđýā ēē áóāāð ēīāðū āīēūøōþ íāāāāēō ē óāīāī ē -ðī ēēþ-āāūī āēý
đāāēīāēūīēē óñōīē-ēāīñōē ýāēýāðñý ēēðāēñēēē đūīēē.

Ńóíū
×āīā-æēī
Ēēðāēñēēē
ēññēāāīāā-
ōāēūñēēē
ōāīōđ īī
īđēđīāīīōđāī
īīē ē
ýēīēīāē-āñēīē
ýēīīīēēā
(RCEEE)

Ēēðāēñēēā đūīēē

Ńóíū ×āīā-æēī ēđāðēī īōāđāēðāđēçīāāē īđīāāēæāīēā ā íāēāñōē íāçāāēñēīēīē
ēāñīēē ñāđōēōēēāōēē ā Ēēðāā.

Ēēðāē ēīāāð ñōūāñōāāīīūā āīōðđāīīēā īūīīñōē īī īāđāđāāīđēā āōīđē-īīē
āđāāāñēīū. Ē ñāđōēōēēāōēē īđīýāēýāðñý íāēīđīđūē ēīđāđāñ ñī ñōīđīīū
āīñōāāđñōāā, ēīāþōñý īđāāāēāīīūā óñēīāēý āēý ýōīāī. Āūāāī íāēī FM-
ñāđōēōēēāð ē íēīēī 20 COC-ñāđōēōēēāđīā, íāēāāāōñý áóđīā đāçāēðēā
ñāđōēōēēāōēē. Ñāđōēōēēāōēý āūçāāīā ñīđ īñī íā ýēñīīđō āāđāāýīīēē íāāāēē
ē āđōāīē īđīāōēōēē ēç āđāāāñēīū ñī ñōīđīīū Ñāāāđīēē Āīāđēēē ē Āāđīīū,
ēīđīđūē ñīñōāāēē ā 2000 ā. íēīēī 3,66 íēđā āīē. ÑŌĀ. Çā ðīð æā īāđēīā
āīōðđāīīēē ñīđīñ íā íāāāēū āūē ā-āðāāđī āīēūøā ē ñīñōāāēýē íēīēī 15 íēđā
āīē. Āđōāēā āīçīīāīūā ñðēīōēū – āīñōāāđñōāāīīūā çāēōīēē ē íīāīā
ñðđīēðāēūñōāī, ñāýçāīīā ñ Īēēīēēñēēīē ēāđāīē 2008 ā. ā Īāēēīā. Ā Ēēðāā
ēīāþōñý āīçīīāīīñōēē āēý īđīāāæ ēāē íāñōīēē, ðāē ē ēīīđōīēē
ñāđōēōēēđīāāīīēē āđāāāñēīū.

Çāđāāēñōđēđīāāīīūē ēīīđō āđāāāñēīū ā Ēēðāē ēç Đīññēē āīçđīñ ā -āðūđā
đāçā ñ 1,6 íēī í³ ā 1998 ā. āī ñāūøā 6 íēī í³ ā 2000 ā. Ñīāāæāīēā đīññēēñēīēē
āđāāāñēīēē ýāēýāðñý āāøāāūī, ñōāāēēūīūī ē āīēūøēī īđē íēçēēō
ðđāīñīīđōīūō çāðđāðāð. Ēēðāēñēēā ēīīīāīēē ðāēæā āāāōð ñīāñōāāīīūā
çāāīđīāēē ēāñā íā ĐĀĀ.

Ñóíú áàòàèúíí íáñóàèè ðàçèè-íúá òñéíàèý ìðáíáðàçíááíèý òíðáíáúò ñáýçáè ìàæáó Èèòààì è ÐÁÁ. Íí ìðááèíæèè áàèàòù áèàáíúé óííð íà òíðáíáíé ìðàèòèèá, èñííèüçóý ñáððèòèèàòèè èàè ðú-áá àèý èçíáíáíé. Íí ááí íòáíèàì, íáúáìú ìáðáðáíðèè ñáððèòèèèðíááííé áðááñèíú á Èèòàà ñíñòáàèýðò íéíèí 60 òñ. í³ (20 òèðì íí 3 òñ. í³).

Ííè Òüþáæ
Ñíáàð ìí
ñáððèòèèàòèè
èáñííé
ìðíáóèòèè
(CFPC)

Ñáááðí-Àìáðèèáíñèèá ðúíéè

Ííè Òüþáæ íáñóàèè ñòèìóèú è ìðèèáú ìðíáááíèý ñáððèòèèàòèè. Íí çáýáèè, ð-òí ñáððèòèèàòèè ýáèýáðñý èìòáðáñíúí èíñòðóìáíòí, ñíáèðáðùèì á íáíó òí-èó òáèúé ðýá “áíðý-èó” ìðíáèàì ìí áúíóñèó èáñíúò ìðíáóèòíá, à èìáíí: ìðàèòèèó óíðááèáíèý èáñíàè, ìððáíýáíúá èáñà, ìðááðñòááíííá ìððááèáíèá, àèüòáðíáðèáíúá àèáú ìðíáóèòèè è íáçáèíííúá ðóáèè. Íí áàè òáðáèòáðèñòèèó Ñíááðà ìí ñáððèòèèàòèè èáñííé ìðíáóèòèè (CFPC) á ÑØÀ – ìðááíèçàòèè ñ ðàçèè-íúè àèáàè ð-èáíñòáá, ñíááèñòáóðùáè ñíðíñó è íááñíá-áíèð ñáððèòèèèðíááííúè èáñííúè ìðíáóèòáè á ÑØÀ.

Á ÑØÀ ñòááñòáóáð áíèüóíé ìðáíóèàèúíúé ñíðíñ íà ñáððèòèèèðíááííóð áðááñèíó. Ìðíáóèòèè èç Ðíññèè è Èèòáý ìíæáò ìáðáááñòè ááí á ðáàèüíúé ñíðíñ. Çáááðæèá á ðáááèðíááíèè àìáðèèáíñèèó ìðíèçáíáèòáèáè íà ñíááæáíèá èò ñáððèòèèèðíááííé áðááñííé ìðíáóèòèèáè òàèèá ìíæáò áúòù ìðááðáúáíá á áíçííæíñòè àèý ìíñòááùèèíá èç Áíñòí-ííé Àçèè. Ááñíèðò íàý ááèè-èíá áæááíáííáí ìððááèáíèý áðááñèíú á ÑØÀ – íéíèí 500 íèí í³ – ìðááííèááááò, ð-òí áàèá íáííèüøèá ñááèè á ñòíðíó ñáððèòèèèðíááííé áðááñèíú ìíáèè áú ñòáòù çíá-èòáèüíúì èáíáèí àèý ñáððèòèèèðíááííúò ìðíáóèòíá.

Ñ òí-èè çðáíèý ìáðñíáèòèáú òèðíú, ñáððèòèèàòèè áááò áíçííæíñòù àèý àèòáðáíóèàòèè ìðíáóèòèè, íá ýáèýáðñý èíñòðóìáíòí áíñòóíá íà ðúííè è ìðááèáááò áíèáíáðáííóð ñòðáòáàèè àèý ìáðèáðèíá è èííòðíèý çà èà-áñòáí. Ñèðùòóð óáðíçó íáñòó ìáñíòááòñòáèá ìðááèíæáíèý è ñíðíñà, à òàèèá íááááèè è óáíáì, èíòíðúá áíçííæíú áðáíý ìò áðáíáíè. Òüþáæ ìðááèíæèè ìýòù íóíèòíá ìíèèòèèè ìðíèçáíáñòáá áðááñèíú, èíòíðúá ìíáèè áú 1) ìíùðýòù ðàçáèòèèá òñííé-èáííá ðúíéè, 2) ìðáíýòñòáíáàòù íáæáèòáèüííé ááýòáèüííèè, 3) ñíèæáòù ìááðóçèó íà èáñà è ìíááðæèáàòù ýòáèèèáííòù èñííèüçíáíèý áðááñèíú, 4) ðáñòèðýòù áíçííæíñòè è èñííèüçíáàòù àèüòáðíáðèáú, 5) çàèèðáàòù óðá-èè è òðááíáàòù ñíòááòñòáèý çàèííáí áñáò ìíñòááùèèíá è èò èñòí-íèèíá.

- Íáñóæááíèá:** Íáøèòíáý àèñéòññèý ðàçááðíóèáñú ìí ñèááòðùèì áííðíñáì:
- Íáñíòááòñòáèá ð-ðàçíáðííáí ñíðíñà íà ñáððèòèèèðíááííóð áðááñèíó á ÑØÀ è áá ìðááèíæáíèý.
 - Òèíáííáúá ñðááñòáá àèý ñáððèòèèèàòèè (èíááñòèèèííúá òííáú áñòù, ìí çááèñýò ìò íòáíèè ðèñèíá á Ðíññèè).
 - Óáðíçú ýèñííðòó ìáñáððèòèèèðíááííé áðááñèíú (èò íáò, ìí ìðáíýòñòáèý ìíáò áíçííèíóòù á áíñòóíá è ðúíéó).
 - Ìðè-èíú, ìí èíòíðúì áñííèèè ñíðíñ íá ìðèáèèááò á ÑØÀ ìíñòááèè (èñèáèáíèá ðúíéè èç-çà ìðíòèáííáèñòáèý ìðííùøèáíííòè è çáíèááèááèüòáá).
 - Áíçááèñòáèá ñáððèòèèèàòèè íà ñíñòíýíèá èáñíá è ðááíòó èíííáíèè (òðóáíí ñóáèòù).
 - Ááðíýòíñòù òííáí, ð-òí ñáòù ñòðíèòáèüíúò ìááàçèííá “ñááèáè ñáì” á Ñíííèè

idāāīōāđāūāīēē ēāñīūō īīæāđīā.

**Àēāēñāīāđ
Ōāēīāāōç**
Éīñōēōōō
yéīīīē÷āñ-
ēēō
ēññēāāīāāīēē
ĀĀĪĐĀĪ

Īñīīāīūā īāīđāāēāīēý đāçāēōēý ēāñīīāī ēīīīēāēñā Ōāāāđīāñēīāī ēđāý

Àēāēñāīāđ Ōāēīāāōç īñāāōēē īāīđāāēāīēý ā đāçāēōēē ēāñīīāī ēīīīēāēñā Ōāāāđīāñēīāī ēđāý.

Ēāñīīē ēīīīēāēñ Ōāāāđ īāñēīāī ēđāý īī āāēē÷ēīā īđāāīñōīāēō āīāēīāē÷īūā ñāēōīđū yéīīīēēē ā āđōāēō ñōāúāēōāō Ōāāāđāōēē ĐĀĀ. Ēāñā Ōāāāđīāñēīāī ēđāý ēīāđō yéīīīē÷āñēīā, yéīīēīāē÷āñēīā ē ñīōēāēūīīā çīā÷āīēā. Ó÷ēōūāāý āāæīñōū ēāñīā ē ēāñīīāī đīçýēñōāā, Ōāēīāāōç īīā÷āđēīōē, ÷đī óñđīē÷ēāīā ēāñīīēūçīāāīēē ē ēāñīīā đīçýēñōāī īīçāīēýō ēçāāæāđōū đīāī, ÷đī īī īōāđāēōāđēçīāāē ēāē “ñāīīōāēēñōāāīīōđ ñēōōāōēđ.” Īī īōāāđā ñēāāōđūēā ēçāāñōīūā īēōū: īāīđēāúēūīīñōū īāđāđāāīđōēē āđāāāñēīū; īāēçāāæīñōū īāđāđōāīā; īñōōñōāēā ñđāāñōā āēý đāēīāāñōēđīāā īēý; ēñđīūāīēā ēāñīūō đāñōđñīā. Āēý āīāēēçā ēāñīūō īđīāēāī īī īđāāēīāēē ēñīīēūçīāāđōū ēīīīēāēñīūē īīāōīā ñ ò÷āđīī yēāīāīđīā āāīīēēōēēē.

Īī īīā÷āđēīōē āāñōīçýēñōāāīīā ēñīīēūçīāāēē ēāñīā, īđēāāāý ā ēā÷āñōāā īđēīāđīā īāēāāēūīūā çāāīđīāēē āđāāāñēīū, āīēūōēā īđōīāū īđē đđāīāēē ē īāđāāīçēā ēāñā. Īī òāēæā ñēāçāē, ÷đī řēīūāāū ēāñīā īā ñīēđāūāāōñý, īī óōōāōāāōñý ēō ēā÷āñōāī. Īī īāñōāēē óīāīūōāīēā īāúāīā īāñđīē īāđāđāāīđōēē āđāāāñēīū, āūīōñēā òāēēđēīçū ē òāīāđū. Āūīōñē řēēōīūō īāōāđēāēīā ñ 1990 īī 2000 āā. ñīēđāōēēñý, īī ēīāīī āāđāāīīāđāāāāđōūāāđūāý īđđāñēū īñōāāōñý ēēđ÷īī ē āīññōāīīāēāīēđ ēīīīēāēñā ē ē đāçđāōāīēđ īīīāēō īđīāēāī. Īāīāōīāēīī īāđāāīīđōæēđō īđđāñēē, īñōūāñōāēēđō īāđāđōīā ē ñīāđāīāīīūī, ýōōāēōēāīūī òāđīīēīāēýī. Īāīāōīāēīā ē īāūāý đāñđōēōđēçāōēý ēāñīīāī ēīīīēāēñā. Ōāēīāāōç òāēæā āūđāçēē īçāāī÷āīīñōū ēāñīūīē īīæāđāīē, īāīāōīāēīīñōūđ ēīāđōū īīāđāōēāīōđ ē òī÷īōđ ēīōīđīāōēđ ī ēāñīūō đāñōđñāō, īāīāōīāēīīñōūđ òāāēē÷āīēý ēñīīēūçīāāēý īāāđāāāñīūō īđīāōēōīā ēāñā, ē īđēçīāīēý òīāī, ÷đī ā īñīīāā āīññōāīīāēāīēý ēāñīā ñāē÷āñ ēāæēō ēñēēđ÷ēōāēūīī āñōāñōāāīīā āīçīāīīāēāīēā. Īī āīāāāēē, ÷đī īā÷ēīāý ñ 1950 ā. āūđāūāīī āñāāī 0,4 % āñāō ēāñīā, īāđīāýūēōñý ā āāāāīēē ēāñīīāī đīçýēñōāā.

Īī òōāāđæāāē, ÷đī ēāñīīē ēīīīēāēñ īōæāāāōñý ā ÷āōēīē īđāāīāīē āāçā āēý ēīñōēōōēīīāēūīīāī đāçāēōēý īā āñāō óđīāýō. Ōāēēā ēīñđōīāīđōū, ēāē āīāīāīđā āđāīāū, ēāđāđō āāæīōđ đīēū. Ēāñā īāāñīā÷ēāāđō āāýđāēūīñōū īāēīāī ē ñđāāīāāī āēçīāñā – ñāūōā 66 % īđāāīđēýōēē, ñāýçāīūō ñ yēñīēōāōāōēāē ēāñā ā Ōāāāđīāñēīī ēđāā, ēīāđō īāīāā 30 đāāīđēēīā. Īā īīāđāīāīīī āīēæīā īīāāāđæāāđōūñý ē yéīīēīāē÷āñēāý đīēū ēāñīā. Ýđī īā īēāæāō īāāāōēāīīāī āīçāāēñōāēý īā yéīīīē÷āñēīā īñāīāīēā đāāēīā, ò.ē. ñīōēāēūīūē ñīđīñ īā ēāñīūā đāñōđñū – òāēīē ēāē đāēđāāōēý – āūñīē, ā ñīđđāīāīēā ēāñīā īīæāō āúđō yéīīīē÷āñēē āūāīāīūī ē īīēēōē÷āñēē īñōūāñōāēīūī.

Ā 1990-ō āīāāō, ñ đīñđōīī æāēāçīāīđīāīūō òāđēōīā, ēīđīđūē ñīçāāē "āāđūāđ" ā çāīāāīīī īāīđāāēāīēē, ēāñīīē ēīīīēāēñ ĐĀĀ īāđāīđēāīōēđīāāēñý īā yēñīīđō. Īī óñđāīīāēē òāñīūā òīđāīāūā ñāýçē ñī ñđđāīāīē Ōēōīīēāāñēīāī đāāēīā, ñīđđōāīē÷āñōāī ā ĀçēāđñēīŌēōīīēāāīñēīī đāāēīā ñōāēī īēāçūāāđōū

íà íááí íáííñðááñðááíííá áíçááéñðáéá. Á òí æá áðáíý eáñííò eíííéáéñó íóæíí áúòú íðéáúéúíúí áí áñáó íòííóáíéýò. Ðóáéé áúáíáíú, à íáðáðááíðéá äðáááñéíú íááúáíáíà òíéúéí èç-çà íèçéíé íðíèçáíæðáéúííñðé òðóáà, áíéúøèò ííðáðú íðéðíáíúò ðáñòðñíá è íéíòíáí òíðááéáíéý. Óáíííñðú íðíáóéòéè, áúðáááðóúáááííé èç íáííáí éóáííáððá à Áððóáíááéúííéé íáéáñðé, íðéíáðíí á íýòú ðàç áúøá, -áí á Óáááðíáñéíí éðáá. Íííáíáý íéàðá éáé íðáíóéáéúíí óáííúé èñðí-íéè áíòíáà, íáíðááéýáííáí íà ðàçáèðéá, òàéæá íèçéá.

Á çàèèþ-áíéá Á. Øáéíááóç ñòíðíòéèðíááé ááá èèþ-ááúá íðíáéáíú: ýòðáéðéáííñðú èñííéúçíááíéý eáñííóò ðáñòðñíá è ííáúøáíéá íðíèçáíæðáéúííñðé òðóáà. ×òíáú èçááæáðóú éíééáííà eáñííáí éíííéáéñá Óáááðíáñéííáí éðáý è ÐÁÁ, íáíáðíáéííèççíáíéðóú íñéòíéíáèþ ðááíðíééíá òíðááéáíéý è áéááðñéðéèðíááòú éíááñðéòéè.

Íáñóæááíéá: ó-áñðíéèè çáááéè áííðííú íáíéí áíééáá-ééáí . Áííðííú Áéáéñáíáðó Øáéíááóç éáñáéèñú ñéááòþúááí: á éáéíé íáðá áúñéáçáííúá íðááéíæáíéý áèèþ-áíú á òáááðáéúííúá íðíáðáíú è íðíðéíáííñéðíááíú (éíòíðíáòéè íá èíááðñý); ááí íðáíéá áíçííæííñðáé èñííéúçíááíéý íèçéíéá-áñðááííé äðáááñéíú ñ ííííúþ ñáíéðáðíúò ðóáíé (íðááúáóúéá èññéááííáíéý ííéáçáéè á íñííáííí íáíðááééúííá íðéíáíáíéá ñáíéðáðíúò ðóáíé); ðááéííáéúííúá ðúíéè áéý ñáððéòéèðíááííé äðáááñéíú (Bíííéý è Èéðáé, íñíááííí ñáááðíúé Èéðáé, íáíðéíáð, Óáðáéí); ááííúá í áíçííæííñðé èñðíúáíéý eáñííóò ðáñòðñíá; ðááóéèðóþúáá áíçááéñðáéá íà íàéúé áéçíáñ (ñí. ýííííéèé ííúð ðááíòú ñ éíííáðáðéááíé); ðíéú áíçíáíáéíúò èñðí-íééíá ýíáðáéè; íàñòðááú íáéááéúííú çááíòíáíé äðáááñéíú á Óáááðíáñéíí éðáá á ñðááíáíéè ñ Íðéíðñéèí; íñííáíé áéá íáçáéííúò ðóáíé (çááíòíáéá óáííúò òááðáíéèñðááííúò è çáíðáúáííúò íððáíýáíúò áéáíá); ðáñíðííñðáíáííñðú íáçáéííúò eáñíçááíòíáíé (50 % èèé áíéúøá).

Áúñðóíéáíéá Óà íáðú Ðóñéíé áúçááéí íæéáéáííóþ áèñéòññèþ í eáñííé íðíáðáíúá WWF íà ÐÁÁ, í íáéáááéúííé çááíòíáéá äðáááñéíú, í ñáððéòéèáòéè è íñíðááðñðáóþúáé ðíéè ðàçéè-íúò íðááíèçáòéè è áááííñðá. Íðáá-áý íà áííðííú, ííà çáíáðééá, -òí ðáñíóáééèá Ñáòá (Béóðéý) íà áóááð áéèþ-áíá á íðíáðáíú WWF. Ííá íðááðééá íà áííðíí í áíñðóíííñðé éíòíðíáòéè íí eáñííó èáððíáðáðéðíááíéþ, áúííéíáíííó WWF (ííóáéééíááíá áðííóþðá è íéáíéðóáðñý ñðáðúý). Ðóñéíó ñíðííéè í òí-éá çðáíéý WWF íà áðáíáó eáñíá á ááññáéíá Ñáíáðáè á éííðáéñðá íðíáéðá WWF íí óáíòðáéúííó Ñéòíòý-Áéèíþ. Ðóñéíá çáýáééá, -òí ááññáéí Ñáíáðáè ýáéýáðñý íðéíðéðáðíí áéý íððáíú, è áðáíáá «Óáðíáééáñíí» ýòíáí ó-áñðéá òñéíéíýáð áííðíí; íà 27 ñáíòýáðý 2001 á. íáçíá-áíí ñíááúáíéá íí ýòííó áííðííó áñáó çáéíðáðñíááííúò íðááíðéýðéè è íðáá ííá. Íáéáááéúííúá eáñíçááíòíáéè ííá á íñííáííí ííðáááéýáð éáé íáðáðóá. Ðóñéíó òàéæá ñíðííéèè í ðááíòá WWF íí ýéíéíáé-áñéííó áóáéðó «Óáðíáééáñá».

**Éýððéí
Íáéðáð
Mater
Engineering**

Ýòðáéðéáííñðú òñéíáéè éíááñðéðíááíéý áéý ñíááéñðáéý óñðíé-éáííó òíðááéáíéþ eáñáíè á Ðííñéè: áííóááðñðááííúá çáíéè è -áñðíúá íðááíðéýðéý

Á íáðáíé ííéíáéíá ñáíááí áúñðóíéáíéý Éýððéí Íáéðáð, íðéááý ýííáí-èñéáííúá íðéíáðú èç íðáéðéèé Ñíááéíáííúò Øðáðíá, ííéñáèá òñéíáéý éíááñðéòéè á ííáúøáíéá ýòðáéðéáííñðé.

íàðáíè-áíèý äèý íðíèà á ÑØÀ áðáááñíúò ìðíáóèðíá, íá èíàþùèò áíáááèáííé ñðíèíñðè. Á Áðèðáíñéíé Êíèóíáèè èíðáííúá íàðíáú íèàíèðóþò ñáððèðèèèðíáàðú 32 íéí áà; ÷ðàð Ííðàðèí íáúýáèè í íèáíàð ñáððèðèèèðíáàðú áñá çáíèè, ìðèíáèèáæàùèèá ÷ðàððó.

Á Áíèèáèè áñá áíñóáàðñòááííá óíðááèáíèá èáñíúè çáíèýíè áàçèðóáðñý íà ñáððèðèèèáèèè. Ñóúáñòáðóðò íèáíú ñáððèðèèèðíáàðú è 2003 á. 2,4 íéí áà. Á Êíèóíáèè ìðááíðèýðòú ííáúá ìííúðèè íáðáááñðè 600 òúñ. áà ñáèüñéíóíçýèñòááííúò çáíáèü á ñáððèðèèèðíááííúá èáñá á èà-áñòáá àèüòáðíáðèáú áúðàùèááíè þ èíèè (*Erythroxylum coca*) – ñúðüý äèý èíèèèá.

Íáñóæáííèá: Áíðíñú èáñáèèñú ñðíèíñðè è ñáððèðèèèáèèè íááðáááñííé ìðíáóèðèè èáñá (ÍÈ). Á ÑØÀ, ìñíááíí íà Ñáááðí-Çáíááá, ÍÈ èíááð ìðáááèáííóþ ñðíèíñðè; á Ðíññèè íáðááý ñáððèðèèèáèèè ÍÈ óáá èíáèà íáñòí, íí, ááðíýðóí, ìñèááóþùèá ñáððèðèèèáèèè ÍÈ áóáóð èàðè íáèèáííá, ÷áí ñáððèðèèèáèèè áðáááñèíú. Áèñéóññèý ðàèæá àèèþ-èèà àèýíèá ÷èðíèí ðáñíðíñððáíèèèáèèè ñáððèðèèèáèèè íà óáíú, íááñíá-áíèá áðáááñèííé è ìððááèáíèá; ñáððèðèèèáèèè íà áíñóáàðñòááííúò çáíèýò ìðè áíèèèè èíèè-áñòáá ó-áñòíèèíá (ìððááóáðñý áíèèèèá ìíííèè íóæááþùèèíý, íí, èàè ìíèàçúáááð ìíúð ÑØÀ, ýòí áíçííæí); çàððàðú íà ñáððèðèèèáèèè è èñòí-íèèè áá òèíáíñèðíááíèý (áááíííáúá çàððàðú á ÑØÀ ñíñòááèýþò ìò 42 áí 58 óáíóíá/áà äèý ìáññèáíá áí 40 òúñ. áà, 8 óáíóíá/áà äèý 400 òúñ. áà, áæááíííúá çàððàðú íáçíá-èðáèèííú); ñóúáñòáííáíèá ñáððèðèèèðíááííúò áíñóáàðñòááííúò èáñíá; èñíèèèçíááíèá óíðáííèè ìàðèè ÷áñòííèè ìðááíðèýðèýíè (èáñá ìáóð áúðóááðñý ááç ñáððèðèèèáèèè, íí íóáíá COC-ñáððèðèèèáèèè, ÷ðíáú ìðíí èñíèèèçíááðú óíðáííóþ ìàðèèè).

Áá-áðíýý ñáññèý: "Ááèæáíèá è ñáððèðèèèáèèè"
Íðááñáàðáèè ñáññèè: Áýáèä Áíðáíí (*Pacific Environment*)

Ñóýí
Íèèüññíí
Ìáæáóíá-
ðíáííé
èíñðèðóð
íðèèèááííáí
ñèñòáíííáí
áíèèèçá
(IIASA)

Íðíáíç ñíááæáíèý áðáááñèííé ñ ðíññèèñèíáí Áàèüíááí Áíñòíèà è ááí ñáýçü ñ Áçèàðñí-Òèòííèááíñèè ðúíèíí

Ñóýí Íèèüññíí ìíèàçè èñòíðè-áñèèá ðáíááííèè è ìðíáíç ñíááæáíèý áðáááñèííé ñ ÐÁÁ, íáñóáèè èíñðèðóðèííáèèíóþ ñèðóáèèþ ñ óíðááèáíèè èáñáè è çàèí-èè ðáññííððáíèè ááèáííá áðáááñèííú á Èèðáá, Ñííèè è Þæííé Êíðáá.

Áæáííúá ðáíááííèè àèèþ-àþò ñèááóþùáá: àèáííá ìíèèèèáíèá á 1990-ð áíááð çíá-èðáèèíí ñíèðáðèèííú; ýèñíèèóáðáèèíííúò èáñíá íáíúðá, ÷áí íáýèñíèèóáðáèèíííúò, óíòý è ðá, è áðóáèá ñíèðáàþòñý; çáíáñ ñíáèüò è ìáðáñòíèííúò èáñíá ñíèðáðèèñý ñ 1961 ìí 2000 áá. íà 1,6 íèðá í³. Íà 20 % ýòí ñíèðáàíèá ýáèýáðñý ðáçóèüðáðíí ìíáíáíèèíí-áúáíðí-íúò è óñèíáíí-ñíèíííúò ðóáíè.

Çàðáí Íèèüññíí áàè ñáíþ íóáíèó ðáñ-áðííé èáñííáèè á Ðíññèè. Ááí ðááíðá áàçèðíáàèáñú íà áíèáá ðáíèè ðíññèèñèèè èññèááííáíèýò ìí óñíááððáííðáííáíèþ ðáñ-áðá èáñííáèè, èíðíðúá ðàè è íá áúèè áíááðáíú. Íí ìðááñòááèè ìíááèè ýèíèíáè-íúò ñííñíáíá ðóáíè, à ðàèæá ðáçíííáðáçíúá ñóáíáðèè èáñííáí óíçýèñòáá äèý ðáçèè-íúò ðááèííá. Íí ááíííúí ìíááèèè ç çáíáñ áðáááñèííú á íáýèñíèèóáðáèèíííúò èáñáð íà ÐÁÁ ñ 1998 ìí 2028 áá.

oááèè÷èàààòñý. Áúèè ñèàçáíú çàíàñ àðááàñèíú è ááí èçúýòèá ìðè ñèíæèèáøáíñý è ìðè ýéíéíáè÷íí ðáæèíá ðóáíé. Íðè íáðáí çàíàñ àðááàñèíú oááèè÷èàààòñý, íí íáúái ðóáíé ñíèæààòñý íá 5 íéí ì³. Ýòè íóáíèè ñí÷èè íá 20 ìéí ì³ íáíúøá íðèòèèèúíé ðáñ÷áòíé èáñíñáèè ðíññèè. Áàæá àñèè íáçàéííúá ðóáíèè ñíñðàáèýþð 50 %, ýéíéíáè÷íúá ðóáíèè àèááííáí ñíèüçíááíèý ííáóð ñíáááðæàðú íáúái ðóáíé è óááèè÷èòú çàíàñ àðááàñèíú. Íáéíðíðúá àðááàñíúá ñíðíáú (áèú è ñèòòà) èçèèøíá áúðóáàðòñý, á òí áðáíý èàè àðóàèà (íñèíá è èèñðááíèèà) íá áíðóáàðòñý.

Íí ðáçúýñíèè, ÷òí íá àáðáàèðíááííí óðíáíá ààæá ìðè ñáíí ñèíòí ñóáíáðèè íáúái ñíáðáíáííúò èáñíçááíðíáèðíáíé ñííðáàòñðò ñíðáíòèèè óòñóíé÷èáííáí àèááííáí ñíèüçíááíèý. Íáíáèí áíçíèèèáò èèáññè÷áñèèáý ñííáèíá. Áèáñòè è ñííúøèáíííñðú èñííèüçóþð ñáíúá óáííúá ñíðíáú á ðáéííáè ñ íéçèèèè çàððáðáèè íá ñíáíáíèà áíáñðí ðíáí, ÷òíáú ñííúðáðóñý íááñíá÷èòú áíèáá ðááííáðííá èñííèüçíááíèè àðááàñíúò ñíðíá è ðáçáèòú ðúíèè àèý íáèñíèèüçóáííúò ñíðíá. Áèááííé ñèááíñðúþ ðíññèèñèíáí èáñííáí ñáèòòà ýáèýáòñý ñòñóðñðáèè ñíèáííáèèè íá óòñóíé÷èáííúò è èíñðèðóòèííáèíúá áíçííáèííèè. Íáíáóíáèèà ñííííáý ñáýçú ñáæáó ñíèèðè÷áñèíé ñíííáíé è èáñííú çáéííáàðáèñðáí. Èáñííá çáéííáàðáèñðáí ððááóáð ñíáíáíèý èðèòáðèèà è èíáèèðíðíá, íí ñò÷áðííòú ñí íèí ñòñóðñðáèè. Íáýçàðáèñíáý ñáððèèèèèèèè ñíèáííáèè è ðííó, ÷òí ñáððèèèèèèèè ñòáííáèèñý ñíáñðááííèè è óíðááèýþùèè, à íá ððáòúý (íáçáàèñèíáý) ñòíðíá.

Íñíáíá áíèíáíèà Íèèññíí óááèèè íáéíðíðúí èíñðèðóòèííáèíúí ñííáèíáí, áèèþùèè íá óíðááèèèè èáñáèè. Íðíáèíú èíñðèðóòèííáí óðíáíý, ñííáííí íáýñíúá è íáèííèðáðèçèðíááííúá ñíááà ñíáñðááííñðè, ñíáíýðñðáòþð ñíáíáíèþ èáñíá. Íá óðíáíá èíèèèèèèèè áúáíðá ñííáèíú çáèèþ÷áðòñý á èñèóññðááííí çáíèæáíèè èáí, áñííèèò ñòááèèò ñíèáúèè è á èíððóíèèè. Íá ñíáðáèèííí óðíá íá ñííáèíú áèèþ÷áðò ðíñð íáçàéííúò ðóáíé, áááðááàòèþ è ñíñòíòíáíèè, íáòááðèò òèíáííá ó ñíááíðèýòèè. Íí ñááèè áúáíá, ÷òí ááç ðááèèèèèèè èçíáíáíèè èíñðèðóòèííáèíúí è ñííáíá÷èèè àðááàñèííé íáóíáñðíú á ñíèèèè÷áñèèò ñáñóæááíèýò.

Çàðáí ñí ñáðáèè è íáçíðò ðááèííáèíúò èáñíúò ñííáèíá. Á Èèðáá íáúái ðíðáíáèè íáú÷íí çáíèæáííú. Íðíááááíáý àðááàñèíá ñíñðááèýýáð áñááí íéíéí 30% çááíðíáèèèè àðááàñèíú, ñíýðííó ñíèíáíèííòú ñáððèèèèèèèè ñáðáíè÷áíá. È 2010 á. èíñðè èðóáèíáí èáñá á Èèðáè ñíæáð áúðáñòè áí 30 íéí ì³. Ñííèý áóááð ñííáíèèèè àííðèèðíááòú èðóáèèè èáñ, íí á íáíúèò íáúáiáð. Þáíáý Èíðáý ðáèèá áóááð ñííáíèèèè èííðèèðíááòú èðóáèèè èáñ. Ííðáíèèèèèè ñíðíñ íá àðááàñèíó èç áíñðí÷íé ðíññèè è 2010 á. áíçðáñðáð áí 30-35 íéí ì³. Èíñðèðóòèííáèíúíè ñóáíáðèè ñíðáááèèè, ñííáèè èè ýòíð ñíðíñ ñíááðáèèèñý á áàèáàðáèú ðáçáèèèè ðááèíá.

Íáñóæááíèè: Ó÷áñðíèè çááááèè áíñíñú í ñòðáíáð ñ ðíðíøáè èíñðèðóòèííáèíúíè ñòðóèòóðíé (ñèáíáèíááñèèà ñòðáíú); áúèè èè áèèþ÷áíú á ñíááèú ðóáíèè íá áá÷íé ñáðçéíðá è áíçááèñðáèè èçíáíáíèý èèèáðá (ðóáèè íá ñáðçéíðá íá ó÷èòúáèèñú, à áíçááèñðáèè èèèáðè÷áñèèè èçíáíáíèè áíðýìòþ íá ñíááèèðíáèííú); óááèè÷áíèè ýéñíððá àðááàñèíú á Èèðáè (6 íéí ì³ á 2000 á., áíçííáííá óááíáíèè è 2010 á.); ó÷áð ñòðáíú ñò ñíæáðíá è áçíðíúò èèèíá (ííè ó÷èòúááèèñú); èíñðèðóòèííáèíúíè ñíðáðáñ á Èáíáá (íèáíèðíááèñý á

Ířòàðëí, í íà áúë íñòùàñòàëáí, íáëíòíðúá íðíàðáññ íááëpááàòñý á Áðëòàíñéíé Êíëòíáëë); íðàëòë-áñëëá øáãë, éíòíðúá ířáòò íðááíðëíýòù ðíññëéñëëá ñíáòëàëëñòù äëý íà-àëà äëàëíàà íí òñòíé-ëáñíò ðàçáëòëp (äëëòàëüíáý ðááíòà, éíòíðáý íððááóáò ðáðíáíëý è ááíáá).

Ó-àñòíëëë éířòàðáíòëë òàëæá íòíàðëëë, -òí íñëááíëá áíñóááðñòááííúá äëðáëòëáú ířáðúáàpò óíðááëáíëá éáñííù òíçýëñòáíí è éáñáìë.

Àëáëñáé
Βðíøáíéí
"Áðëíñëñ",
Ðíññëý

Óáðíæááíúá éáñííúá ðáéííú ðíññëéñéíáí **Àäëüíááí** **Áíñòíëá**

Àëáëñáé Βðíøáíéí íðááñòàáëë éàðòúáðàòë-áñëëë áíáëëç óáðíæááíúò éáñííúò ðáéííá ÐÁÁ.

Äëý íðáááäëáíëý óáðíæááíúò éáñííúò ðáéííá íðááñòàáëáííúé áíáëëòë-áñëëë íáòíá øëðíëí ëñííëüçíááë ÁËÑ-ðáòííëíáëë, éíñíë-áñëëá ñíëíëë è ííëááíé éííòðíëü. Ëññëááíáàðáëüñëáý áðóííà éááíòëòëòëðíááëá éáñá íí íáëë-ëp éáñííáí ííëðíáà íà áíáëëçëðòóáíúò éíñíë-áñëëò ñíëíëáò. Íá íáðáíé ñòááëë ííë ëñëëp-ëëë éðóííúá áéíëë ýáíí áíòðííááíí íáðóøáííúò ó-áñòëíá, íáíðëíáð, áíðíáá. Íá áòíðíé ñòááëë íðë ðàçðáøáíëë 150 éí áúëë ëñëëp-áíú éáñá áíëðóá íáñáëáííúò íóíëòíá ñ áííóùáíëáí, -òí ííë ííëíñòùp ëñííëüçíááíú. Çàòáí ëññëááíáàòáëë íáááëë éííòóðú íñòááøëòñý éáñíá, -òíáú íðáááëëòù íáñòíáòíæááíëá íáíáðóøáííúò éáñíá. Óíòý á çááà-ë áðóííú äëòòáðáíòëàòëý íáæáó ýëñíëóáðàòëíííúè è íáýëñíëóáðàòëíííúè éáñáìë íá áòíáëëá, íí áñëë áéíë áúë íá íáíáá 50 áá, ðí íí ñ-ëòàëñý òñëíáí íáýëñíëóáðàòëíííúè.

Βðíøáíéí íðíááííñòðëðíááë éàðòú íñòááøëòñý óáðíæááíúò éáñííúò ðáéííá ÐÁÁ è ðáññíòðáë ëëp-ááúá íðíáéáíú è ðáçóëüòàòù. Íëçëáý ýòòáëòëáíñòù éáñíííëüçíááíëý íðëáíáëò é íáðíííúí íòòíááí, à áíáëëçú, éíòíðúá áíáíðýò í íááíëñííëüçíááíëë, ááíáýò á çááëóæááíëá. Éíñíë-áñëëá ñíëíëë ííëáçúáàpò, -òí íáëáíëáá áíñòóííúá ðáéííú áúðóáàpòñý í-áíú áúñòðúíë ðáííáìë ááç éáñííáíñòáííáëáíëý, è ðíëüéí áëááíáàðý íááíñòóííñòë ñíòðáíýáòñý áíñòáòí-íúé éáñííé ííëðíá. Éíðáíñëáíñòù çááíòíáëë áðáááñëíú á íáòðííóòùò éáñáò áíðàçáí íëæá. Á øáëíí, íðëíáðíí á 80 % éáñííúò ðáéííá íðëðíñò ñíñòááëýáò íáíáá 1 í³/áá á áíá. Á ðááëííáëüííí íáñòðááá éðóíííé íðíáéáííé ðàëæá ýáëýpòñý éáñíúá ííæáðú; ñáíáý áíëüøáý íëíúááü ííæáðíá ñòùáñòáóáò á óáíòðáëüííé Βëòòëë.

Íí íòíàðëë, -òí íáëíòíðúá ó-áñòëë íðëòóíáðíáíé ðáñòëòáëüííñòë íáòíáýòñý á óáðíæááíúáí ñíñòíýíëë èç-çà ðíáí, -òí íá éëáññëòëòëðóðòñý éáë éáñá. «Áðëíñëñ» íëáíëðóáò íðááñòááëòù íðááëòáëüñòáó ðáëííáíáàòëë íí ñíòðáíáíëp ííáëò èç ýòëò íáòðííóòùò óáðíæááíúò ðáððëòíðëë.

Íáñóæááíëá: Áíðííú éáñáëëñú ñëááòpúááí: éáë ñëáæáòñý ëñëëp-áíëá íáòðííóòùò éáñíá íá ðáñ-áòííé éáñííáëá (áúçíááò íáçíá-ëòáëüííá ñíëðáúáíëá, ò.é. áíëüøëíñòáí íáòðííóòùò éáñíá íááíñòóííú è áúá íá ðóáëëëñú); íòëë-àpòñý èë ááííúá íí éáñíííëðúòíé íëíúááë, ííëó-áííúá «Áðëíñëñí», íò íòëòëáëüííúò íëíëñòáðñëëò ááííúò (íòëòëáëüííúá íòáíëë äëý íáëíòíðúò ðáéííá á 3-4 ðàçá íëæá, íí ýáëýpòñý ðí-íúíë äëý áðóáëò); éáëíáà ðí-ííñòù è ñðááíëííñòù ááííúò «Áðëíñëñ» íðë èò ñííñòááëáíëë ñ ðáçóëüòàòáìë äëñòáíòëíííáí áíáëëçà á ððóáëò ñòðáíáò. Õáë, á Áðáçëëë ðáçóëüòàòù

ḏaḗe-æeñü á çàæñeññòe ìò òíáí, èàèèá ñíóóíeèè èñííeüçíáæèñü, à á Ðíññèè ḏaḗíúá ḏaḗóeüòàòú áúèè ñíeó-áíú GFW, WWF è ḏíññeéñèè ìḏààèòàeüñḏáí (Ḑḏíḑáíeí ñíæèñèeñý, ÷òí á Áḏaḗeèèè áúèè ìḏíáèáíú, ñí óðááḏæääè, ÷òí á Ðíññèè æý òíáíúḑáíeý ìḑeáíe èñííeüçíáæèñü ìííáíeáíeüíay ñúáíeá, ñíeíeè ñ áññíeè ì ḏaḗḏáḑáíeáí è äḏóæèá ìḏíòááóḏú).

Ìeáíàḏíá çàñáàíeá: “Ñáḏḏeòeèàòeý á Ðíññeéñíe Óáüáḏàòeè – èàè íá ḏááíḏááò”

Áäáóúeé: Áèäàèìèḏ ×óíḏíá, ìḏáññáüàòàeü ḏááí-æé äḏóííú FSC, Ðíññèý

Áèäàèìèḏ ×óíḏíá èḏàḏeí eḗeíæè ñíñḏíýíeá ñáyçáííe ñ FSC äáýḏàeüññòe á Ðíññèè. Íí ìḏíàḏeè, ÷òí íá íáüáḏíññeéñèñí óḏíáíá FSC ìḏáññḏáæýḑḏ ḏááí-èá äḏóííú. Íáüáḏíññeéñèè è ḏáæííáeüíúá ḏááí-èá äḏóííú ḏaḗḏááàòúáḑḏ ñḏáíáḏḏú. Äý ḏíññeéñíeá Áæüíáí Áíñḏíeá ḏaḗḏááíḏáíú ááà ìḏíáèḏà ḏáæííáeüíúḑḏ ñḏáíáḏḏíá. Ḑáæííáeüíúá ñḏáíáḏḏú è íáüáḏíññeéñèèáy ñeñḏáíà àíḏíáeḏḑḏñý, è ḏḏááḑḏñý íáḑeḏíúá eííñóeüḏàòeè. Á Ðíññèè ìḏíááááíú ááà ñáḏḏeòeèàòeè ñí óñḏíe-èáííó óíḏáæeáíeḑ eáñáìè. Íḏíòáññ ýóíḏ ìḏíçḏá-áí, è ááí ḏaḗóeüḏàò ñæáḏ áúḏú ñáááḏáíóḏ ñáḏáñíḏḏó, èàè ýóí óæá ñeó-èeíñü ñ íáííe ñáḏḏeòeèàòeèéé óñḏíe-èáííáí óíḏáæeáíeý. Íḏíáèá ìà çàeḑḑ-æèñü á ñííááíññḏýḑ eáññçááíḏíáèḏàeüíúḑḏ ḏááíḏ á ḏáæííá, è äḏóáíe ñáḏḏeòeèàòíḏ ìḏíáæè ñáḏíḏíóḑ ìḏíááḏeó ñáḏḏeòeèàòeè.

Áíáḏáé
Çàḑḏáíeá
Óáíḏḏ eáññíe
ñáḏḏeòeèàòeè
(ÖEÑ),
Óáááḏíáñè

Áíáḏáé Çàḑḏáíeá ñeñáè ñáḏḏeòeèàòeḑ á Ðíññèè, è ÷áí íá áúeá áúçááíá. Èḏeḏáḏeè è eíáeèàḏíḏú ñáḏḏeòeèàòeè, ḏàèèá èàè ḏáæííáeüíúá ñḏáíáḏḏú, ḏaḗḏááíḏáíúá á Óáááḏíáñèñí èḏáá, ḏaḗḏááàòúáæeñü íá ñííáá 10 ìḏeíḑeííá FSC. Óáíḏḏ eáññíe ñáḏḏeòeèàòeè áúe íáḏaḗíáí ìḏe ñáááḏæèá WWF è USAID, ÷ḏíáú ḏáñḏíñḏáíeḏú á ḏáæííá eáññíóḑ ñáḏḏeòeèàòeḑ. Ḑaḗe-íúá eííóáḏáíḑeè è äḏóæèá çáíáḏíúá ñíáúḏeý ñíeäçúáḑḏ ìḏíáḏáññ á çáíḑñeá ñáḏḏeòeèàòeè ìà ḏíññeéñèñí Áæüíáí Áíñḏíeá. Áíñáíú çááá- FSC ñí ñḏeíḑeèḏíááíeḑ ñáḏḏeòeèàòeè á ḏáæííá ìḑáàòúáḑḏ ḏýä ìḏ ḏáñḏíñḏḏáíáíeý eíḏíḏíáèèè áí ìḏíáááíeý ñáñḏíýúáè áíáḏíáíeüííe eáññíe ñáḏḏeòeèàòeè.

Íáḏáñḏááò ìḏeçíáíeá ñáḏḏeòeèàòeè á ḏáæííá. Íáíḏeíáḏ, "Óáḏíáeèáñ" ìḏíáíáeḏ ñáḏḏeòeèàòeḑ, ñíeá-èááy ìḏe ýḏíñ ḑeíáíñíáúá çàḏḏàḏú ñá íáá. Áñá áúá ḏáññáḏḏeáááḏñý ìḏáæííáeáíeá ñí íáyçáḏáeüííe ñáḏḏeòeèàòeè. Äý óíḏíáeüííáí ìḏeíýḏeý ḏáæííáeüíúḑḏ ñḏáíáḏḏíá äḏóííá ḏaḗḏááíḏ-èeíá ñḏáíáḏḏíá áíeæíá áúḏú çáḏáæñḏḏeḏíááíá è áíeæíá áeḑḑ-áḏú á ñááy ñáñḏíúḑ ÷eáííá FSC.

Çàḑḏáíeá ìḏíàḏeè, ÷òí ñíḏeááòeý ñáḏḏeòeèàòeè áíóḏḏe ìḏḏáñèè ḏáæííá ñí áíeüḑáé ÷áñḏe ñeáááy, á ñííáíñí èç-çá ñeçeíáí ñíḏíñá ñḏááè ñíeóíàḏáeáè, ñáíḏáááeáíññòe ñáḏñíáeḏeá è çàḏḏàḏ ñá ñíḏááòñḏáèá ñḏáíáḏḏáí. Áñá ḏááíḏú ñí ñáḏḏeòeèàòeè ìḏíáíáeèñü eèáí ñá ááíúáè áḏáíḏíá, eèáí ìḏe ñáááḏæèá eíñḏḏáííúḑ ñáḏḏíáḏíá. Íí ñáḏá-èñeèè ñeááḑḏñeá ñeíḏeḏáḏú: ḏaḗḏááíḑeá ñḏáíáḏḏíá; ñíeñè ýeíñíe-áñeèḑ ñḏeíḑeíá æý ñáḏḏeòeèàòeè, áeḑḑ-áy ñáeííáíúá eüáíḏú; ñááñíá-áíeá èḏáæḏíá æý ḏáóíe-áñeíáí ñáḏaḗíááíeý; ñíýáeáíeá ñí èḏáeíáé ñáḏá ñáííáí ḏíññeéñíeáí FSC-ñáḏḏeòeèàḏíḏá. Çàeḑḑ-èḏáeüííe ñeáèá áúe ñíñáyúáí ḏííó, èàè ñá ḐÁÁ èñííeüçáḏñý ñeçeíñíḏḏíáý äḏááñeíá.

**Áÿ-ãñëää
Óíëià-÷ãã
Price Batch,
Ltd.**

Áÿ-ãñëää Óíëià-÷ãã ìããëëëñÿ ïüüòí òëðíü Price Batch ïí ñãððëðëëäöëë.
Price Batch êíðäëíëðóãð ääÿðäëüíñòü íãñëíëüëëð ñãððëðëëððíããííüð
êííiãíëë á Ðíññëë. Ìãðãäÿ ëç íëð – ÿðí ãíñóããðñðããííã ìðããíðëÿðëä,
ãëãããðüãã ëãñíü òííãí. Áðíðãÿ êííiãíëÿ çããíðããëëãããð ãðãããñëíó ë
íðíëçãíãëð ìãðãë-íóð íðíãóëëð. Õðãòÿ êííiãíëÿ íðíëçãíãëð ãíðíãüë
íðíãóëð. ×ãðããððãÿ êííiãíëÿ, Price Batch, çãíëããòñÿ óíãëíãíëë ë íðíãããë
íðíãóëëë. Ó-ðããëðäëÿíë Price Batch ÿãëÿðòñÿ áðëðãíñëëã êííiãíëë.
Áíëüøóð -ãñòü ñãíãë íðíãóëëë, ìðããñðããëÿðüãë ìðëíããããíñòë äëÿ óðíãã
çã òãëí, ñããëãííü ëç ãðãããñëíü, Price Batch ÿëñííðëððóãð á ñãòü
ñíðããðñðãóðüëð ìãããçëíã á Áíãëëë.

Price Batch íã-ãëã ìðíãíãëðü ìíëðíðëíãíãüã ïíãðãöëë ë ëçó-ãòü
ãíçííãíñòë ñãððëðëëäöëë á 1996 ã. Áíëüøëíñòãí ãã ìðããíðëÿðëë áüëë
ðíðíøí ìããíðíãëãíü, íí íã ëíãëë ìëãíã ïí óíðããëãíëð ëãñãíë. ×ðíãü
ñíñðããëðü ëãñíðíçÿñðããííüã ìëãíü ë ìðíãðãíü ìíëðíðëíãã
ãëíðãçííãðãçëÿ, êííiãíëÿ çãëëð-ëëã êííððãëðü ñí ñíãöëãëëñðãíë ë
ó-ãíüë. Äëÿ ìíëðíðëíãã ëãñííãí òííãã, ìñíããíí ìðããëüíãí ìíëðíðëíãã
ñãððëðëëððíããííüð ë ìãñãððëðëëððíããííüð ìãññëãíã, ìíë ëñííëüçíããëë
íãñëíëüëí ìãëãðíã ìðíãðãí. Ìãðãäÿ ìðãíëã áüëã ìðíããããíã á 1999 ã., ë á
ñãðããëíã 2000 ã. áüë áüããí ñãððëðëëãð. Áðíðãÿ ìðãíëã áüëã ñããëãíã á
ñãíðÿððã 2001 ã. Óíëià-÷ãã óðããðãëãë, -ðí òãëó-ãñòü ëããðíã, çãððãòü ðããí-ãë
ñëëü ë çãðíëãðã ðãñðóð, ë Price Batch ìëãíëððóãð ìðíããñòë ãíííëëðäëüíóð
ñãððëðëëäöëëð á ñëããóðüãí ãíãó. Íí íðíãðëë êííððãñð ìããó óëããíííëó-ëãí
ããí êííiãíëë ë íãüëí óíããëíí ããðããíãðãããòüããðüãë ìðíüøëãííñòë
Ðíññëë.

**Àëãëñãíãð
Ðëíãëãã
SGS, Ðíññëÿ**

Àëãëñãíãð Ðëíãëãã ìíëñãë ñãððëðëëäöëëííüã óñëóãë, êííðíðüã ìðããëããããð á
Ðíññëë ìðããíëçãòëÿ SGS-Áíñòíë, òëëëãë Sociéte Générale de Surveillance (SGS).
SGS-Áíñòíë ñãððëðëëððóãð êííëðãðíüã ìðããíðëÿðëë ë êííëðãðíüã ëãñã.
×ðíãü ñíëçëðü çãððãòü, ìã òãëãã ñãððëðëëððóãð ðãçëë-íüã ëãñã ë óíëãëíãë.
SGS ìðããíëçãòã á Ðíññëë áóãëðíðñëóð ãðóíó ë á ñëããóðüãí ãíãó ìðããëíãëð
ððãíëíãë ë òãðíë-ãñëíã ìãñëóãëããíëã. Á ìãñðíÿüãã ãðãíÿ ñãððëðëëäöëëÿ
ëãñííãí óíðããëãíëÿ ñòíëð ìð 0,9 ãí 0,2 ãíë. ÑØÁ çã 1 ãã. Ìðãëããããíãÿ
áóãëðíðñëãÿ ãðóíã, ñëíðãã ãñããí, óñðãñíãëð óãíü íëãã 10 óãíðíã çã 1 ãã.
COC-ñãððëðëëäöëëÿ ñòíëð ìëíëí 1,7 óãíðã çã ëóãííãðð. Ðëíãëãã ìðããñðããëë
ìðíãðãíó SGS ìíã ìãçããíëãí QUALIFOR, êííðíðãÿ ÿãëÿãòñÿ ìëðíãüí
ëëããðíí á FM-ñãððëðëëäöëëë, ë áññëãçãë ìðíãíç, -ðí ñãððëðëëäöëëÿ á Ðíññëë
áóããð óñðíë-ëãí ðãñðë.

Çãðãí Á. Ðëíãëãã ðãññíððãë ÿëãíãíóü ñãððëðëëäöëëë – ñíüëãëüíüë,
ÿëíííë-ãñëëë ë ÿëíëíãë-ãñëëë – ë ìãñðãëããë ìã ëð áãëãíã.

Íãñóãããíëã: Áíëëãã-ëëãí áüëë çãããíü ñëããóðüëã ãíðíññü: í êíëãããíëÿð
óãíü ñãððëðëëäöëëë (çããëñëð ìð ìëíüããë, ìð ñðãíãíë ëñííëüçíããíëÿ
ëíñððãííüð ñíãöëãëëñðíã); í ãíãëã-ãíëë ëãñíãëãããëüóãã á ñãððëðëëäöëëð
Price Batch (øðíëíã); ìã ó-ãñòëë á ìíãðãöëÿð Peice Batch çãëíðãðãñíããííüð
ñðíðíí (êííiãíëÿ ìðããíëçíããëã ñíðëãëüíüë óííã ë çãëóíëëã äëÿ ñãíãë øëíëü
êííüðãðãðü, ëíããñòëððíããëã ñððíëðäëüñðãí ìíëëëëíëëë á ìãñðíí ìíñãëã); í
òãëðíðãð, ñíããëñðãóðüëð ñãððëðëëäöëëë Price Batch (í-ãíü ãããíüí áüëí

iaoiæaaiea oioioaaia iadodiaa).

**Åæeia
Åieeia
Annioeaoy
eiaiuo
iaei-en-
eaiiuo
iaiaia
Naada,
Oaadiaane**

Åoouaa oaaeoeeiaia iðeðiaieuciaiey eiaiuo iaiaia a Dinnee

Åæeia Åieeia ia-aðeioea çaaeneiinou eiaiuo iaei-en-eaiiuo iaiaia a Dinnee io iðeðiaiuo ðanoðnia. Ia iieanea ðaaioo Oaadiaane Annioeaoy eiaiuo iaei-en-eaiiuo iaiaia Naada ii aiaiaiep eçiaiaiee a çaeiaaadaeunoi e iieeoeo aey iaania-aiey eiadaania eiaiuo iaiaia. Eiaiuo iaiaia ninaaeybo iaei iioio io ia uaa iaiaiey Dinneeiee Oaadiaoye e, oioy oiaaode-aane ii einoeooe iie eiapo oa æa iaaa, -oi e inoeeia iaiaiee, eo iaaa -andi eaiieooy.

Åieeia iieanea nooeooe Oaadiaane annioeaoye, -eiaie eioioe yaepony 19 pdae-aanee eo. O annioeaoye eiaaony aa niaaode e oanou oioioia. Annioeaoye nioeae-aao n eaaiee aieieeðaae e n iaioioie iaiaaadaeunoi iaaieeçaoeyie, ia eiaa einoeooe iaaiee niaa, a eioioe aioiy oiaiee niaaiee.

Åeaiay ioiaeia nacyaia n oai, -oi a oaaadaeuii e ðaaeiaieuii çaeiaaadaeunoi o-aioiee oaaeoeeiaia iðeðiaieuciaiey eç -ene eiaiuo iaiaia ia ðanniaodeapony eae ioeoeaeuiia eanriueciaaode. Aieuy -andu aaydaeuiinde annioeaoye iaiaiee ia nioeaiiee oaaeoeeiaia iðeðiaieuciaiey e oicyenoaiee aac eçyoye ðanoðnia. Iaiieia, a 2000 a. -andu çaiee oaddeioe oaaeoeeiaia iðeðiaieuciaiey iaiaaadeenu iaiaaou niaaanoio ioiaieyde. xaiu Annioeaoye o-aioiaiee a ðaioa eaaiaie eieoada ii eanriueciaiep e niaee iaia iadaoedu yoo iaiaa-o.

Annioeaoye iaieaaaad oaeæa aaane auaa-o ioioe-uee eeoaiiee eiaiuo i aeoaeyi eiaieeaoeuii, a ia oieuei eiaa-aanee ioiaieydeyi, eae yoi nae-an aaanooy. Iuaioiy æa iaieeae iaieeaaiaad ia oaaeoeeiaia iðeðiaieuciaiee, aaaouaany aey ioieoiey, a ia aey eiaaode, ariieeoaiee iaieiaia adaiy. Ainaaanoaiiuo iaieeiee ii çaueeada addeioe oaaeoeeiaia iðeðiaieuciaiey iaui-i iaieeai ia ioioe iðeðiaiu, iaiee annioeaoye n-eada, -oi yoe çaiee aieeiu a iaioo i-aadau neoeoou aey iaiaiee iaieeuii oicyenoa.

Åieeia ia-aðeioea, -oi iaieeunoi iacyai daaeiaaou ia ioieeiu eiaiuo iaiaia. Iaaaai annioeaoye ainoeae n aieieeðaae Oaadiaaneia eay eioioe n eanriueciaiep iðeðiaiuo ðanoðnia e onoiiaiee ieiadaiiuo nacye n iaanaaadaeai Aoiu, eioioe ariieeaaode noae einoeooe. Iaaioiaaadaeuiia aaeoae yaepony iaouie, -oiu aeyou ia iaouia aeane. Ia ioiaiee niaa o-aiee a eaaou eieeoye ii eanriue e ioioe-uao oicyenoa, a oaeæa ouieiaaoo. Ia oaeæa o-aioiaiee a çaiaiee daaeiaieuii çaeia i addeioe oaaeoeeiaia iðeðiaieuciaiey (OOI). Iaioioe oaaadaeuiia, daaeiaieuiia e ioieeieeuiia çaeiu oaaapò aiaaiee. xanoua ioioe-uee o-aiee aieeina-iiaiee iueciaiey oaaapò ioiaiu io eçyoye eo ainoaanoai. Ia çayae, -oi eiaiuo iaiaia aieeie eiaou iaia aad ia iaieeiee, çadaaeapuee eo eiadaanu. A çaeep-aiee ia ioiaiee iðeðiaioe oaaeoee eiaiuo iaiaia, daeae eae eanriueciaiee ia

òííèèáí ñóòíñòíý, à òàèæá ñóúáñòáííááíèá áíçííæííñòáé ýéííííè-áñéíáí ðàçáèèèý, áèèþ-àý ýéíòòðèçí è òóáíæáñòááííúá íðííñèù.

Íáñóæääíèá: Áííðíñú èáñàèèñú: ðàçíáðíá ñáèüñéíáí òíçýéñòáá èíðáííúò íáðííáí á Òáááðííáñéñí èðáá (ñáúøá 100 òèðí çáíèíááòñý ðáñòáíèááííáñòáíí è æéáíðííá íáñòáíí, à òàèæá òàèèèèè ííáííè àèááíè ááýðáèüííñòè, èáè èáñíçááíðííáèè); áá ííáíèý í FSC-ñòáííáðòòáò è èò áíçááèñòáèè íà èíðáííúá íáðííáí (íáðò íðýííáí ííúðà, íí íííáí óçíáèá íà ýòíé èííóáðáíóèè); èííááá èíðáííúá æèðáèè çáíèíáðòñý èíííáð-áñéíé íðíðíé ðááè ááíáá (ó íèò áñòü èèíèèòü áèý íðíòü); ñóúáñòááóáò èè æáííèíí-ðóéííáíèèèèè (ñðááè íðááíèçáðíðíá áñòü íáñéíèüéí æáííèíí).

Ñáðááé
Íáóíèèí
"Òáðíáééáñ"

Íóòü è óñòíé-èáñíó èáñííèüçííáàíèþ íà ÐÁÁ: íáðñííáèèèèè èáñííé íðííñóèáíííñòè

Ñáðááé Íáóíèèí èíðíðéí ðáññéàçáè í ááýðáèüííñòè "Òáðíáééáñ" è ááí çáèíðáðáñííáííñòè á ñáðòèèèèèèè. "Òáðíáééáñ" ííéó-èè ñáðòèèèèèè ISO 14000, ýáèýáòñý -éáííí WWF è èéóáá íðááðòááííúò èáñííèüçííáàíèèè Óáíòðá èáñííé ñáðòèèèèèè. Íí ñòíèéíóèñý ñ ýéííèèè-áñéèèèè ðííáéáíáèè ðè ýéñíáðòèçáò è ðááíðáè íáá èò ðáøáíèáí. Íáóíèèí ðáññéàçáè, -ðí áðóáíé èíííèáèñ ðííáéáí, ñáýçáííúé ñ áúðííáíí á èáñííé óííá á ááññáéíá Ñáíáðáè, íáðííáèèèñý áíá èííòðíèý èíííáíèè è çááèñèð íð ðáøáíèý ááíèíèðòáèèè è èáñííóíçýéñòááííèèíá. Íí ííá-áðéíóè ááæííñòü òí-ííáí ííðáááèáíèý ðáñ-áðííé èáñííáèè è ðàçíáúáíèý èáñííáè á ñáííí íá-áèá, -ðííá èíííáíèý ííáèá íèáíèðíáàòü ñáíè ííáðáèè. "Òáðíáééáñ" çáíèíááòñý ííáúøáíèáí èá-áñòáá èáñííóíçýéñòááííúò è èáñíçááíðííáèèèèèè ðááíð, à òàèæá ðáíðááíèçéóáò ñáíá óíðááèáíèè è ñèñòáíó òéíáííèðíáíèý. Íí çáýáèè, -ðí ááí èíííáíèý áñòóíèèè íà íóòü èáñííé ñáðòèèèèèè è òíðáèá áú ðááíðáòü ñ áðóáèèè çáèíðáðáñííáíííèè ó-áñòíèèèè è áááíðáèè ðííèá. Á çáèèþ-áíèá íí çáýáèè, -ðí á òá-áíèá áèèæáèèèè ááóò èáò "Òáðíáééáñ" íá áóááò ðóáèèè èáñ á ðáéííá Ñáíáðáè.

Íáñóæääíèá: Áííðíñú èáñàèèñú ííðèíáèüííáí íáðéíáá áðáíáí áèý ñáðòèèèèèèèèè èáñíá, è íðéáíííñòè ðááóèèðóþèè áíèóíáíòíá áèý èíííáíèè (íáíáóíáèíí áíèáá áèèðáèüííè íáðéíá áðáíáí è íáðáñííðð ñèñòáíí ðááóèèðíáíèý); íèáíá "Òáðíáééáñ" íí ýéííèè-áñéíé ýéñíáðòèçá (íèáíèðóáòñý íðíááñòè áá). Áíçíèèíí íáñéíèüéí áííðííá í ááýðáèüííñòè èíííáíèè á ááññáéíá ðáèè Ñáíáðáá è ðáéííáò, èíííðüá áóáóò ñáðòèèèèèèèíáí (íéíéí 500 òñ. áá, 95 % íðíáóèèèè íðíáááòñý èíðííðáèèè "Ñóíèèíí", ñáðòèèèèèèè áóááò ááñòèñú íí FSC-ñòáííáðòáí, ò.é. íðéáíðáèèè èíííáíèè ñí áðáíáíáí íííáíýèáñú). Ááí ñíðííèèè, -ðí áóááò ááèáòü èíííáíèý, áñèè èíðáííúá íáðíáí íá ñíáèáñýòñý íá èáñíçááíðííáèè ("Òáðíáééáñ" áóááò èñéáòü èíííðíèññ); èáéíáí íðááííèáááííúá ýéííèè-áñéèá áúáíáí íð ñáðòèèèèèèè (á íñííáííí ñáýçáíí ñ èíèæááí èíðííðáèèè è óéó-øáíèáí áíñòóíá íá ðííèè); èáéíáí íáúáíí èíááñòèèè è èíííáíèþ (ááá ñíáíáñòóíúò íðááíðèýðèý ñòíèííòüþ 9 è 18 íéí áíè. ÑØÀ). Íí ñéàçáè, -ðí ááí èíííáíèý ñíáèðááòñý ðáøáòü ñíòèáèüííúá è ýéííèè-áñéèá íðíáéáíí, áúýáèá ííúá áí áðáíý ñáðòèèèèèè (áèý íðíáááíèý ýðèð ðááíð ííè íáéíòð ýéñíáðòíá); íðíáòèè çáèíðáðáñííáííñòü «Ñóíèèííí» á ñáðòèèèèèè (èíðííðáèèè ñíðáøèááèá, èííáá áóááò íðíáááíá ñáðòèèèèèè); íáñóáèè áíèþ çàððáò íá ñáðòèèèèè (èíííáíèý ííèá-èáááò çàððáòü, à òàèæá òéíáííèðóáò ðááíðó íí

αιγίαίηαεαίεβ ιδè ιδñóðñðáεε αίνóααδññðάαίίίαι ðεíαιñèðíááιέγ).

Çàεēþ÷εðάεüíàγ äεñέóññεγ

Íðáαιεçàðíðú íðááεε áðáιγ íà çàεēþ÷εðάεüíóþ äεñέóññεþ ó÷áñðíεεíá, ιίεó÷εáøεð εíóíðíáøεþ á ιðάáúáóυεά ááá áιγ. Íæεάεáííáγ äεñέóññεγ áιçíεεεά ιí ðαçεε÷íúí εáñíúí ιðíáεáíαι, ιñíááίί ιí áιιðíñàí ðóáíε, εð çàεíííñðε, í ðíεε γέíεíáε÷áñέíε γέñíáððεçú, í ððóáíñðε ιðíááááíεγ γέíεíáε÷áñέíε γέñíáððεçú ááç ááðáεüíé áíεóíáíðáøεε, í ðíεε ιðíεóðáðóðú á ιðíááááíεε á æεçíú εáñíúð çàεííá. Ó÷áñðíεεε ιíá÷áðέíóεε, ÷ðí ιðóðáíεóá á ðááóεεðíááíεε εáñííáí εíιíεάεñá ιððáæááðñγ íá ιðáεðε÷áñέεð ιðíáεáíáð ιðíááááíεγ γέíεíáε÷áñέíε γέñíáððεçú, ε, ðíðγ ðáεáγ γέñíáððεçá ððááóáðñγ íá áí áñáð ñεó÷áγð , ñíñðááεáíεά ÕΥÍ γáεγáðñγ ðíðíøεí ιáðáíεçíι áεγ ñíðεáεüíé, γέíε íáε÷áñέíε ε γέíííε÷áñέíε ιóáíεε.

Ðáçþíá ε ιðíáíç íá áóáóυάá: εēþ÷ááúá ιðíáεáíú ε ιáðñíáεðεáú ðñðíε÷εáííá ιðíááεáíεγ εáñáíε íá ðíññεεñεñ Ááεüíáí Áíñðíεá

Ñáðááε Õüíεáíεíá ("Áðεííεñ") ε Ιαáíóñ Ë, ðíáðε (IKEA) εðáðεí ιíáááεε εðíá äεñέóññεγí, ðαçááðíóáøεíñγ íá εííóáðáíóεε, ñ αίνóααδññðάαίίίε ε ÷áñðíé ðí÷εε çðáíεγ.

**Ñáðááε
Õüíεáíεíá
"Áðεííεñ"**

Õüíεáíεíá ñ÷εðááð εíιíáíñáøεε óυáðáá, ðεíáíñεðíááíεá ñíððáíáíεγ ε ðñðíε÷εáúá εáñíçááíðíáεε áεááíúíε ιðíáεáíáíε. Íεεáεεá ιíεεðε÷áñεεá ðáøáíεγ íá ιñðáííáγð íáçáεííúá ðóáéε ε ðíðáíáεþ íá ιáæóíáðíáíí ððíáíá, ε ιí ðíðáε áú çíáðú, εáεεá ιðáεðε÷áñεεá øááε ιðááíðεíáð ðíññεγ – áóááð ιðεαçúááðúñγ εεε ιðεçíááð εð ε íá÷íáð ðáøáðú ιðíáεáíó. Íí ιíá÷áðέíóε ááæíñðú áεγ γέñíððá áðáááñεíú εç ðíññεε ðúíεá ÑØÀ ε ιíεεðεεε «çáεáíúð» çáεóííε. Íí ιðááííεíáεε, ÷ðí εεðáεñεεá εíιíðáðú ε ιíððááεðáεε íá÷íóð ððááíááðú ñáððεðεεðéðíááíóþ áðáááñεíó, á ðí ÷εñεá áðáááñεíó, ððááóþùðñγ áεγ ñððíεðáεüñðáá ιíá Íεεííεεñεεá εáðú á Ιáεεíá á 2008 á. Íí ιðεááε ιðεíáð, εáε Βιííεγ á ðá÷áíεá εíðíðεíáí áðáíáíε ιðεíγεá ñíððεðíáεó ιððíáíá, ε ιðááííεíáεε, ÷ðí Βιííεγ, áñεε ðáøεð çáεóíáðú ñáððεðεεðéðíááíóþ ιðíáóεøεþ εç áðáááñεíú, ιíááð ñááεáðú γðí í÷áíú áúñððí. Íí çáγáεε, ÷ðí ñðáíááððú FSC γáεγðñγ ðíðíøεíε εíáεεáðíðáíε ñíðεáεüíúð, γέíííε÷áñέεð ε γέíεíáε÷áñέεð ιðíáεáí. Íí ιðíáðεε íáíáóíáεíñðú ιáæáóíáðíáííáí ðñεεáíεγ FSC.

**Ιαáíóñ
Ë, ðíáðε
IKEA**

Ιαáíóñ Ë, ðíáðε áúñíεí ιóáíεε øεðíéεε ááíáðáðε÷áñεεε ε ιðááíεçáøεéííúé ιðááð ó÷áñðíεεíá εííóáðáíóεε, ιí ιðíáðεε, ÷ðí, ó÷εðúááγ óáíððáεüíóþ ðíεü áíιðñíá çáεííááðáεüñðáá, ó÷áñðεá αίνóααδññðάαίíúð ιðááíá áíεæíí áúðú áúøá. Íí çáíáðεε, ÷ðí εēþ÷ááíε ιðíáεáíίε γáεγáðñγ ðñðíε÷εáííá εáñííá ðíçγέñðáí ε ÷ðí ñáððεðεεáøεγ γáεγáðñγ ιíáðááðæááíεáí ðíáí áá.

Çàεēþ÷εðάεüíúá εíιíáíðáðεε

Ëγððεí Ιáεóáð ε Áεáεñáíáð Õáεíááóç çáεðúεε εííóáðáíóεþ, áúñεαçáá íáεíðíðúá εíιíáíðáðεε. Áááεñáíáð Õáεíááóç ιðíáðεε, ÷ðí εííóáðáíóεγ ιðεáεáεεá øεðíéεε ðγá ó÷áñðíεεíá – ιð «çáεáíúð» áí εáñííðííúøεáííεεíá, ιð ó÷áíúð áí ιðááñðááεðááεé ááíεíεñððáøεé. Íí ιðíáðεε, ÷ðí íá ðááðεéí áðáíáíε áεγ ááεíáúð ιðáçáíðáøεé, ιñíááίί ιáñðííáí áεçíáñá, ε εííóáðáíóεγ

íá óääèèèà áíèìàíèý ðàçáèèèè íáùèí. Ñ äðóáíé ñðíðííú, íí íòìáðèè, ÷ðí
íáèíðíðúá áéáñðýùèá áùñðóííèáíèý íððàæàðð ðáàèúíúé ïðíáðáññ. Øáéíáàóç
óðááðæääè, ÷ðí äèááíáý ïðíáèáìà çàèèþ÷ááðñý á ñííñíáàð è íáðíáàð
èñííèüçíááíèý ïðèðíáíúð ðáñóðñíá. Íí óéàçàè, ÷ðí ñáððèðèèèàöèý íæáð
ííáèá÷ü çà ñíáíé è äðóáèá ííèíæèðáèúíúá èçíáíáíèý. Óñðíé÷èáàý íáðáðáíðèà
áðáááñèíú íæáð ïíí÷ü íáááááíèþ ïðýáèà á èáñííí ñáèðíðá è
ñíííáñðáíáàðü ýèííè÷áñèííó ðàçáèèèè.

<p style="text-align: center;"> Ñiēñîē ó÷àòìèēîâ êîíòáðáíòèè "Ēāñîîē ñāēòîð ìà Ðîññèèēñēîî Äāēüîâî Âîñòîēâ: âîçîîæîîñòè äēÿ óñòîîē÷ēâîîē òîðâîîâèè, ñîððàîâîîēÿ ēāñîâ è áēââîñòîîÿîēÿ îāñāēâîēÿ </p>		
Ô.Ē.Î.	ÎÐĀĀÎÈÇÀÕÈÈ	ĒÎĀĒÈĀÕÛ
Õāēāēîââ Äēâîâ Äēâēñâîâðîâîâ	Õèèèâè Äîâðòîðâââîâèâ, â. Õāââðîâñè	òâè. (4212)703959, òâèñ. 703357
Ðòñèâ Õàìàðà	ĀĀÕ, â. Äēââèâîñòîē	òâè. (4232)406651(52,53), òâèñ.400958 TRusina@wwfrfe.ru
Øāâðîâ Ìèèèèâè Ìèðâèèîîâè÷	Õâîðð ēāñîîē ñâðèèðèèâòèè, â. Õāââðîâñè	òâè. (4212)217952, òâèñ.216798 FCC@region.khv. ru
Çàððâîîâîâ Äîâðâè Ñâðââââè÷	Õâîðð ēāñîîē ñâðèèðèèâòèè, â. Õāââðîâñè	òâè.(4212)217952, ntfpas@region.khv.ru
Øâèîââóç Äēâēñâîâð Ñîèîîîîîâè÷	Ēîñòèðòó ÿèîîîè÷âñèèð Ēññèââîâîâèèè ĀĀÎÐĀĬ, â. Õāââðîâñè	òâè.(4212)724792, òâèñ.724807 sheingaus@ecrin.ru(of), sheingaus@mail.kht.ru
Āîââð Äèèòîðèÿ Āîðèñîâîâ	Ĭâùâñòââîîâÿ Ĭðââîèçàòèÿ "ÿèîâèü" â.Õāââðîâñè	òâè.(4212)308105, ecodal@clinic.kht.ru
Āîâââî Èðèâ Āîðèñîâîâ	Ĭâùâñòââîîâÿ Ĭðââîèçàòèÿ "ÿèîâèü" â.Õāââðîâñè	òâè.(4212)308105, ecodal@clinic.kht.ru bogdan@mail.kht.ru
Õââîîâ Ðîâî Äēâēñâââè÷	Ĭðââñòââèèðâèñòâîî "ìèòèè è Ēî. Èòâ" â. Õāââðîâñè	òâè.(4212)305029, 306224, òâèñ.305783 RTaenkov@khh.xm.mitsui.co.jp; www.mitsui.co.jp
Ēââââââ Āîâîîèèè Äèèòîðîâè÷	Āððî Ðââèîîâèüîð Ĭâùâñòââîîâÿ Ēâîîâèèè, â. Äēââèâîñòîē	òâè.(4232)329797, ò/ð.405132 swan1@marine.su; anatolybedev@hotmail.com
Ēâââîâð Āîâîîèèè Āââðèèîâè÷	Āððîâ "Ēââð" ñîâèèñîâèèèè "Õèâð" Ĭ Î Ð, â. Äēââèâîñòîē	òâè. (4232)228065, ò/ðâèñ 269824
Āèîñâð Ēðâîèèâ Ñâðâââîâîâ	Āððî Ðââèîîâèüîð Ĭâùâñòââîîâÿ Ēâîîâèèè, â. Äēââèâîñòîē	òâè.(4232)329797, ò/ð.405132 swan1@marine.su; anatolybedev@hotmail.com
Ēòèèèîâ Äēâēñâîâð Ìèèèèâââè÷	Õîâ çâùèèð äèèèè æèâîîîüð â. Õāââðîâñè	òâè.(4212)325266, ò/ðâèñ. 328124 wildlife@wf.khabarovsk.su, ecoinform@ecoinfo.khv.ru
Āîðîîîââ ìàòèèÿ Āâââîüââîâ	Ēîñòèðòó ÿèîîîè÷âñèèð Ēññèââîâîâèèè ĀĀÎÐĀĬ, â. Õāââðîâñè	òâè.(4212)358422 ,òâèñ. 724807 antonova@ecrin.ru
Āîèèîââ Äâèèîâ Ìèðâèèîîâîâ	Āññîèèâòèÿ èîðâîîüð îâèî÷èèèâîîüð	òâè/òâèñ. (4212) 306835

	íàðíáíá Ñáááðà, ä. Õáááðíáñê	ulchi@mail.kht.ru
Äððáííá Äìèððèé Õááíðíáè÷	ÄæüíÈÈËÏ, ä. Õáááðíáñê	òäè/ðàèñ. (4212) 216798, dfe@mail.kht.ru
Βêíáèää Äèèñáíáð	SGS Äíñòíê Èèìèòää, Ñ- Ìáòáðáóðä	ò/ðàèñ. (7-8162) 640635 les_ncc@novgorod.net; www.natm.ru/staip/
×óíðíá Äèääèìèð	Äðèíèñ Ðíññèè, ä. Ìíñèää	òäè. (095) 2574116 fsc.russia@diala.greenpeace.org
Õüíèáíííá Ñáðááé	Äðèíèñ Ðíññèè, ä. Ìíñèää	òäè. (095) 2574116 sts@greenpeace.ru
×áðíúð Äèääèìèð Äñèèüááè÷	"Äæüèáñíðííðíáèò", ä. Õáááðíáñê	òäè. (4212)328202, 325089, ò/ð 327101 dlpp@mail.kht.ru
Áááèèíá Ñááòèáíá	"Ñòðáæ òàéáè", ä. Èíñííèüñê-íá- Àíóðä	ò/ð.(42172)33070, äíí.21006 kedr@kmscom.ru
×óðèèíáä Èðáíèèä	"Ñòðáæ òàéáè", ä. Èíñííèüñê-íá- Àíóðä	ò/ð.(42172)33070, kedr@kmscom.ru
Βêíáèääá Ìèüáá Äèèñáíáíá	Ìðááíáíé òáíóð"Ðíáíèè", ä. Ìíñèää	òäè(095) 3942522, ò/ð. 3445335 rodnik@orc.ru
Çàðáðíá Äèääèìèð Íáððíáè÷	Èáñííé áðèèáðáíü, ä. Ìíñèää	ò/ðàèñ.(095)1247934; forestru@online.ru www.forest.ru/index-r.html
Ááðèíáä Ìèüáá	èçááíèý "Ááñòè ÑíÝÑ", "Ýéíñáíèä"	ò/ðàèñ.(095) 1247934 seupress@mtu-net.ru; www.seu.ru/svodka
Èáíèè Äèèñáé	ÄÄÏ,ä. Äèääèáíñòíê	òäè. (4232)406651(52,53), ðàèñ.400958 ALankin@wwfrfe.ru
Èíðèíááé Áíáðíèèé Äèèñáíááè÷	ÄÄÏ, ä. Ìíñèää	òäè.(095)7270939 ðàèñ.7270938 Akotlobay@
Íáðíèè Ñáðááé Íèèíèääè÷	ÒáðíáèÈáñ, ä. Äèääèáíñòíê	òäè.(42374)34610, ðàèñ.34538,34610 company@terneyles.ru
Òíèíá÷áá Äý-áñèää Äèèðííáè÷	Äèòáé-UK "Ìðáéñáyò÷, Èòä", ä. Ááðíáóé	òäè.(3852)266210, ò/ðàèñ.383772 tolmavv@ab.ru
Òèííóááá Ìáðð Äèèñáíááè÷	Βέοðñèèé äíñóááðñòááííüé óíèááðñèòáò Ñáòá-Βέοðèý, ä. Βέοðñê	òäè.(4112) 423165 (äíí) forest_forest@ibpc.ysn.ru
Äíèýðáá Ñáðááé	íðíáèò "Òíðáñò", Äèóáíèáý íáðáðááíòèä äðáááñèíü, ä. Õáááðíáñê	
Äèääüðááñèèé Äèèñáé	Èíìèòáò ìðèðíáíüò ðáñóðñ íá, ä. Èðáñííýðñê	

Èéó, ùè Èíìàóó	Èíñòèòóó Æéíáàèüíúó Ýéíéíãè÷ãñèèö Ñòðàòáãèè, ßíííèÿ	òãè.81468 553837 komatsu@iges.org.jp
Õèðíãæè Èñíçàèè	Èíñòèòóó Æéíáàèüíúó Ýéíéíãè÷ãñèèö Ñòðàòáãèè, ßíííèÿ	òãè. 81468 553830 isozaki@iges.or.jp
Ñàòíøè Òà÷èááíà	Èíñòèòóó Æéíáàèüíúó Ýéíéíãè÷ãñèèö Ñòðàòáãèè, ßíííèÿ	òãè. 81468 553835 binn@iges.or.jp
Ðàìè Ááóðíìè	Ñóýíóíðãñèèè Óíèááðñèòáò	òãè.(503) 7255094, òàèñ 7255131 abukromia@leland.stanford.edu
Èíðíàðè ìàáíóñ	"IKEA òðýéáèíá (Áííã-Èííã), Èòã", Èèòáè	òãè.(532) 5716738 äíí.388 Magnus.Lofmark@memo.ikea.com
Éáíñ Ìáááðñáí	"IKEA òðýéáèíá (Áííã-Èííã), Èòã", Èèòáè	òãè.(86451) 2647888 ,ò/ð.2634016 jens.pedersen@memo.ikea.com
Ìèøà Ææííñ	Õèðííèááíñèèè Óáíòð Ìèðóæàðùáè Ñðááù ÑØÀ	mishaj@online.marine.su
Íèüñííí Ñòáí	IIASA, Æãñòðèÿ	
Ìèàçàèè	Äðóçüÿ Çáíèè - ßíííèè	òãè.(813)39511081, òàèñ (813)39511084
Èðÿ Æáí Æáááèüä	Æèðáèòíð ìðíáèòà "Óíðãñò", ã. Õáááðíãñè	
Èèñèóóíí Àìèððèè Æãñèèüáàè÷	Ýéíéíãè÷ãñèèÿ áàòòà Ñàòáèèíá, ã. Þæíí-Ñàòáèèíè	ò/ðàèñ. (42422) 32153 watch@dsc.ru
Õóñíáòáèííáà Æóçáèü	Ìèø, Èáàè Èíðííðýéóí, ã. Þæíí-Ñàòáèèíè	ò/ðàèñ. (4242) 722694 nic.sakhalin@snc.ru